

## Paul, 'en Rome Whut'en Hubuts'un K'e'anguz

*Paul ndi dustl'us keyah Rome 'et ndunnah huba  
'alha 'uhoont'ah hubuts'un k'e'anguz*

<sup>1</sup> Si Paul Sizi Gri be 'ulhna, 'en ska na'detni whel'a 'ust'ah. Ndi khunek unzoo, 'i dune ndo budoosni huba, Yak'usda 'udun nésunilhti hoh 'ust'ah.

<sup>2</sup> Tube 'uda hoh ndunnah Yak'usda ba nus whu-nilh'en, 'en hubugha ndi khunek nets'ú yoozi, 'ink'ez Yak'usda be'dustl'us lubeshi bughu hoolah, 'i k'ut neba hik'e'anguz.

<sup>3</sup> Njan Yak'usda nets'ú hoozi buYe' bugha, 'en Sizi Gri neMoodihti 'int'ah. 'En hubudayi cho David yuts'u haínzut. 'Et huwa dune 'int'ah t'éts'onínzun.

<sup>4</sup> Yak'usda buye' chah unli. Yak'usda ye ulhtus, 'i be dinadija. 'I gha Ndoni, lubeshi bughu hoolah, 'en néwhunelhtan 'en Sizi Gri neMoodihti 'int'ah.

<sup>5</sup> 'En ye únzoo bugha whel'a usdli 'ink'ez buba 'ust'en. 'Et huwa khunek unzoo, 'i ndi yun k'ut ts'iyanah dune hubudutésnilh highunek hiyóolhchoot ka, 'ink'ez boozi bugha hik'une'oot'en.

<sup>6</sup> 'En hubutah nuhwheni chah Sizi Gri budune sahli.

<sup>7</sup> 'Et huwa Rome whut'en ndi dustl'us nuhts'ó tl'ates'ah. Yak'usda nuhk'entsi' 'ink'ez nuhka na'detni dune hube'ildzun\* sahli. Ne'aBá

---

\* <sup>1:7</sup> Ndán Sizi Gri hik'une'ut'en, 'en ndunnah dune Yak'usda hube'ildzun hinli.

Yak'usda 'ink'ez Sizi Gri neMoodihti ts'un  
nuhwhuba tenadusdli, nuhdzi dóoghel 'ink'ez  
Yak'usda ye únzoo, 'i nohwhulh 'óot'e ka.

*Paul ndan huba 'alha 'uhoont'ah, 'en Rome ts'iħ  
hubuts'un nutéya hukwa' ninzun*

**8** 'Udechoo 'un nuhwhudutésnilh njan 'et  
'uhoont'ah, ndi yun k'ut dune ndulhcho  
nohwhulh 'uhudits'o, Sizi Gri ts'un be 'alha  
'uhoont'ah bugha. 'Et huwa nuhwheni  
nuhwhugha Sizi Gri bugha suYak'usda nuhwhuba  
chanailya dusni.

**9** Yak'usda nalh 'un whudusni, suyéghah ndul-  
hcho, 'i be Yak'usda ba ne'ust'en, ndi khunek  
unzoo, buYe' bugha, be yalhtuk. 'Ink'ez bunalh  
'un whudúsni, nuhwhuba tenadusdli 'aw 'ustl'e'  
cha'duzesne.

**10** 'Ink'ez 'ahoolhyez Yak'usda oodulhkut, 'et  
nduwhútenilh hukwa' ninzun t'eh, 'et sih nuhts'un  
tóosya.

**11** Tube nuhwhuntelh'ilh hukwa' nuszun Sizi Gri  
be 'ut'en 'i be nawhuntehltun ka. 'I bugha ulhtus  
wahle 'ink'ez 'aw buch'a naoohlúyeh ghaít'ah.

**12** 'Aw nuhwheni zeh ílah, nuhwhuba 'alha  
'uhoont'ah, 'ink'ez si chah be 'alha 'uhoont'ah, 'i be  
'ilho nús ts'unóot'uk.

**13** Sulhutsinkah 'et nt'eoonoohzeh hukwa'  
nuszun, lhat nuhts'u t'ésyalh nuwheni lhadúst'ih  
'et whunts'ih 'aw 'oosneh ghaít'ah. Nts'e na'a  
'uyoon 'udun yun k'ut whuten dahája, 'et ndóhneh,  
si sgha ts'iyawh Sizi Gri ts'un naoohlúyeh ka.

**14** Njan 'et ndósneh huba' hoont'ah, khunek  
unzoo, 'i Greek k'eyahulhtuk 'ink'ez 'aw soo  
dune chah hilah, ndunnah whuwhunih chah k'us  
chahuhóonih chah, 'en hubodoolh'eh ka.

**15** 'Et huwa nuhwheni Rome whut'en nuhts'u t'ésyalh wheni lhadúst'ah, 'et sih khunek unzoo, 'i bunwhuntélhtun.

*Sizi Gri bugha khunek unzoo, 'i Yak'usda ye ulhtus be dune hudujih, 'i 'int'ah*

**16** Ndi khunek unzoo Christ bugha, 'aw hukwaya chasdlah hoh be yálhtuk. Yak'usda ye ulhtus hoh ndan huba 'alha 'uhoont'ah, 'en hudutejih 'et huwa. Lizwif choo 'ink'ez 'udun yun k'ut whut'en chah.

**17** Ndi khunek unzoo, 'i Yak'usda ye ts'ih'un 'uhoont'ah yunenélhtan, nts'e na'a neba 'alha 'uhoont'ah 'ink'ez 'o 'un chah 'uts'oot'e. 'Et whuz na'a Yak'usda be' dustl'us yuk'e'ánguz ndutni, "Ndunnah ts'ah'un na'huja, 'en be 'alha 'uhoont'ah, 'i be hukhutena."

*'Udun yun k'ut whut'en tinta' hunt'en ho' hint'ah*

**18** Yak'uz whuts'un Yak'usda ye hunilch'oh 'i yunedunelhútan, ndunnah Yak'usda hiyénah 'ink'ez tink'us 'uhet'ilh, 'en ndi khunek 'alha 'int'ah t'ehinínzun tink'us 'uhut'en hoh yuk hinilht'uk.

**19** Nts'ena'a Yak'usda dant'ah, 'et newhunélhtan, 'et huwa ts'iyanah t'einínzun 'en 'int'ah.

**20** 'Aw 'ilhunuh whunts'i Yak'usda chahes'en, 'et whunts'ih dant'ah t'ehonínzun. Ndi yun 'uyínla k'an 'et whuts'un ndet Yak'usda dát'en huwhunalh'en. 'Et huwa Yak'usda 'int'ah 'ink'ez ye ulhtus, 'i 'aw bula tah nachahuhóo'al ts'iyanah t'éhonínzun. Njan t'éhonínzun 'et huwa dune 'aw t'éwhunuzúszun hudooni ghaít'ah.

**21** Yak'usda t'ehonínzun 'et whunts'ih 'aw chahidílhti 'ink'ez 'aw chanailya chahidúsnih.

'Et huwa 'ants'i ilah teh nuni hunuzut 'ink'ez hubudzi yuh tink'us 'uhuninzun.

<sup>22</sup> Huwhunih dune na'hundunúdzun 'et whunts'ih 'aw t'ehonínzun hoolah.

<sup>23</sup> Yak'usda 'ilhuz khuna, 'en ye dézti 'et whulahudetnik 'ink'ez ndi 'uk'edélti 'uhiyulh'en, 'i dune, dut'ai, khunai, 'ink'ez tl'ughus chah, ndi ts'iyawh yaidlah, 'i 'int'ah, 'i huba idézti suli.

<sup>24</sup> 'Et huwa Yak'usda hubula detnik hoh hukwa' huninzun k'una'a yinkak húdelhts'i. 'Ut'en dutsun, 'i 'uhulh'en. Lhtah hubuyust'e hukwayá hoonli hiye ne'ut'en.

<sup>25</sup> Yak'usda ye ts'ah'un 'utni, 'i ndi khunek whuts'it 'i be lhk'enahída'ai. 'Ink'ez ndai Yak'usda 'uyalh'en, 'i hits'utedudlih 'ink'ez hik'une'ut'en. 'Et whunts'ih Yak'usda 'en ts'iyaintsuk 'uyalh'en 'ink'ez 'en zeh 'ilulhuz wheni dóoti huba'hoont'ah. Ndoh honeh.

<sup>26</sup> Yak'usda huba 'ants'i yúzdli 'et huwa Yak'usda hubula detnik hukwa' húninzun k'una'a yinkak hudóolts'i ka. Lhat whudutsun 'uwhuhulh'en. Dune ts'ekoo bulh Yak'usda nuwheni 'obinla, 'et whulahudetnik 'ink'ez bulunah ts'ekoo dudulh ts'ekoo 'en 'uhulh'en.

<sup>27</sup> Bulunah dune chah whuz na'a zeh 'uhut'en. Dune ts'ekoo bulh 'et wheni Yak'usda 'obinla, 'et whulahudetnik. Hudezk'un k'una'a dudulh dune buka' huninzun 'ink'ez hukwaya hoonli teh hubulh ne'hut'en. 'Et ndahút'en 'et huwa hubuyust'e dada zeh dubih, 'et bugha whúlts'uk.

<sup>28</sup> 'Ink'ez 'aw hoontsolyaz hoh Yak'usda bugha nuní hunoozut hukwa cha'hunízun. 'Et huwa Yak'usda hubula detnik. Hubeni ntsi' súli. Nts'oh né'hut'en, 'aw 'et ndoohóot'en huba cha'hít'ah.

<sup>29</sup> Ahoolhyez 'aw ts'ah'un na'a nucha'hust'en.

Lubeshi hukwaya hoonli 'i 'uhiyulh'en, 'uyoon yit'i ka' huninzun, 'uyoon hundélhdaih, 'uhoolnih, dune hughan, lhéhudulh, huwhuts'it, huwhúske, 'ink'ez dudulh dune ts'iyawh lhghu yuhaltuk chah,

<sup>30</sup> dudulh dune ch'a yáhulhtuk, Yak'usda hits'u dutnik, dune ba dzuh úhutni, 'uhududelhúti, duba na'hudzoo, 'ahoolhyez tink'us 'úhoot'en huninzun, 'ink'ez 'aw dudusnekah hubuk'únucha'hust'en chah,

<sup>31</sup> 'aw hubeni hoolah, 'aw hubughunek chahuyóotun, 'aw hubulh dune hubuk'echahitsi', 'aw sulh dunekah nahoolhtsilh ghaít'ah, 'ink'ez 'aw técha'hunízun.

<sup>32</sup> 'En dune 'et nduhut'en dahútetsah ho' hoont'ah. Njan t'ehonínzun 'et whunts'ih, whuz na'a zeh 'uhet'ilh. 'Et ndunnah dune nduhut'en t'eh huba hóont'i, 'et huwa Yak'usda ts'ah'un na'a huba nahuteyeh.

## 2

### *Yak'usda ts'ah'un na'a dune ba nahuteyeh*

<sup>1</sup> 'Et nyun ndi dustl'us k'eyailhtuk hoh soo cho dints'o ih? K'us ndan nuhtah dudulh dune ghu yalhtuk tink'us 'uhut'en hubugha, 'et dich'oh chah 'alha tink'us 'ut'en. 'Et dich'oh chah khúyanaltuk hoh 'utni. Dich'oh chah whuz na'a zeh ne'ut'en.

<sup>2</sup> Whunulh'en, t'ets'onínzun, Yak'usda dune tink'us na'a 'uhut'en t'eh, ts'ah'un na'a huba nahuteyeh ho' hoont'ah.

<sup>3</sup> Nyun chah tink'us na'a 'int'en t'eh, 'ink'ez nyulh dune ba nahinyeh t'eh, 'et Yak'usda whuz na'a mba nachahutesyeh ninzun ih?

**4** 'Ink'ez Yak'usda lhe'whulduh nts'un únزوو  
 'ink'ez 'aw nyulh chahunlhúch'e. 'Et 'ants'i ih  
 mba' hoont'ah? 'Awhuz ih t'ewhunuzínzun  
 Yak'usda nts'un únزوو, nyeni nahaduno'ah ka  
 huba' hoont'ah?

**5** 'Et whunts'ih 'aw ndzi náchaduni'al. 'Et zeh  
 'iltsi'. 'Et huwa ndet dzin Yak'usda ye hunilch'oh  
 dune hubunalhts'et hawhélts'ut suli t'eh, 'et sih  
 ts'ah'un na'a dune ba nahuteyeh,

**6** 'et hoh 'ilho ahli hoh nuhwhe'ut'en bugha  
 Yak'usda nuhwhuba 'uk'elha whutelhtsilh.

**7** Bulunah 'aw whechahítsaz hoh ts'ah'un  
 na'a 'uhut'en. 'Et nduhút'en hubugha Yak'usda  
 budóolhti, hincha uboolhtsilh, 'ink'ez 'ahoolhyez  
 dachahútesa 'et hits'u húkwa' ninzun. 'Et  
 nduhint'un dune Yak'usda 'ilhuz wheni hiye  
 khutenalh bugha óote'allh.

**8** 'Et whunts'i bulunah dune k'úwhulh'ai, dich'oh  
 zeh duk'ah ts'ih ne'hutet'en hukwa' huninzun.  
 'Ink'ez khunek 'alha 'int'ah, 'i k'unucha'hust'en,  
 tink'us zeh 'uhet'ilh. Ndunnah dune Yak'usda  
 tube whúske hoh huba nahuteyeh.

**9** 'En wheoonujut hoh dzuh nahutedoh. K'us  
 ndan dune tink'us zeh 'uhut'en, Lizwif choo 'ink'ez  
 'udun yun k'ut whut'en chah.

**10** 'Et whunts'ih Lizwif choo 'ink'ez 'udun  
 yun k'ut whut'en chah, ndan hubutah ts'ah'un  
 'uhet'ilh, 'en Yak'usda hubudutélti, hincha  
 hubutelhtsilh, 'ink'ez hubudzi dutéghel.

**11** Yak'usda ndi yun k'ut dune ts'iyanah 'ilho  
 lhulhúgha nenílh'en 'et huwa.

**12** 'Et ndunnah Moses be' dustl'us t'ehinízun,  
 lubeshi 'uhulh'en t'eh, ndi dustl'us bu'et 'ilhuz  
 wheni dzuh nuhatedoh. 'Ink'ez ndan Moses  
 be' dustl'us t'ehinínzun, lubeshi 'uhulh'en t'eh,

'uk'une'úsduguz, 'i bugha huba nahutedeh.

<sup>13</sup> Njan whunulh'en, ndunnah Moses be' dustl'us 'ants'i 'et yoozélhts'ai, 'aw Yak'usda ba ts'ah'un cha'hít'ah, 'Et whunts'ih ndunnah Moses be' dustl'us hik'úne' 'ust'en, 'en tinta' hunt'en Yak'usda huba hoolah whutelhtsilh.

<sup>14</sup> 'Udun yun k'ut whut'en Moses be' dustl'us 'aw chahiyust'ih, 'et whunts'ih yinkak húdelhts'i huwa ndi dustl'us hik'úne' 'ust'en t'eh, 'ants'i t'ehinínzun huba li'hoont'ah.

<sup>15</sup> 'En Moses be' dustl'us k'una'a hik'úne' 'ust'en t'eh, 'ants'i hubudzi k'ut 'uk'ununa'úsduguz huba li'hoont'ah. 'Et neyuh ts'ih bugha t'ets'oninzun\* 'i bugha dahínt'ah, 'et whuz na'a nts'e na'a dahút'en t'ehonínzun, whulahtah tink'us na'a 'ohoont'ah, k'us ts'ah'un na'a 'ohoont'ah, 'et dudzi yuh ts'ih t'ehonínzun.

<sup>16</sup> Ndet dzin Yak'usda dune ba nahuteyeh, nts'oh whu'iz hoh ne'hust'en, 'et Sizi Gri huba nahuteyeh. 'Et ndi sughunek unzoo, 'i dune be hodulh'eh 'et whuz un'a ndutni.

*Lizwif 'en 'udun yun k'ut whut'en chah, 'aw Yak'usda bughunek hik'únucha'it'il*

<sup>17</sup> Lizwif inli 'ink'ez ndi k'eyailhtuk t'eh, nyun Moses be' dustl'us but'anínintan, 'et Yak'usda ts'un ténadusdli dini 'et hoh duba nainzoo.

<sup>18</sup> Nyun Yak'usda ndet nts'u hukwa' ninzun t'ewhunínzun. Moses be' dustl'us hubugha whenyunelhtan 'et tink'us 'ohoont'ah 'ink'ez ts'ah'un na'a 'ohoont'ah t'ewhunínzun.

---

\* <sup>2:15</sup> Ndi khunek "Neyuh ts'ih huwa t'ets'oninzun", 'i hoonli ts'ih'un na'a k'us tink'us 'ohoont'ah, 'i gha t'ets'oninzun, ts'utni ho' ts'utni.

**19** 'Ink'ez 'udun yun k'ut whut'en hodilh'eh nduninzun, 'et huwa dune chawhes'en ndult'ah bula óontun ninzun, 'ink'ez dune tsahólgus yuh hudélt's'i li'int'ah, 'en huba be whét'en huba usdli ninzun.

**20** 'Ink'ez 'udun yun k'ut whut'en 'uskehiaz whusnik li'hint'ah hubunínzun, 'et whuz na'a whebudolh'eh ninzun. Moses be' dustl'us int'i, 'et huwa 'i bugha ts'iyawh t'eoónínzun na'dunínzun. Ndai tink'us na'a 'ink'ez ts'ah'un na'a 'int'ah t'eoónínzun na'dunínzun.

**21** Ts'ianah hodulh'eh dini. Di ka nyunch'oh nacha'dunuziltun? Lhe'díni, 'uyoón dune ubudíni, "Udunooh'tih gunih!" Nyun chah tulih 'undunint'ih?

**22** 'Uyoón chah ndúbudini, "Ts'ekoo k'us dune bulh tinta' ooht'en gunih!" Nyun chah tulih 'et ndint'en? "Uk'edéltsi ts'u dusnik," dini, 'et whunts'ih 'uk'edéltsi ts'un ténahududli ts'ih, 'alha ih 'aw hubuluglez hoonliyaz chazílhchoot bé' tant'ilh wheni?

**23** Dune dini Moses be' dustl'us dalzoo, 'et whunts'ih bughunek k'inys t'eh, Yak'usda 'aw chadílhti ho' 'int'en. 'Aw ih hubugha nuní chanuzinzut?

**24** Nuhwheni nuhwhugha 'udun yun k'ut whut'en Yak'usda ch'a yahalhtuk. Soo whuz na'a Yak'usda be' dustl'us 'utni hukw'u na'a cha'whust'en.

*'Et buka dune inli, 'i k'ut nyuhúzt'us t'eh, 'aw nla' whudoneh ghat'ah*

**25** 'Et hukwa buka dune inli, 'i k'ut nyuhúzt'us

t'eh, 'et hoh nyehóodet'en Lizwif 'unint'ah.<sup>†</sup> 'Ink'ez Moses be' dustl'us buk'úne' zint'en t'eh, nyuhúzt'us mba hóonzoo. 'Et whunts'ih Moses be' dustl'us 'aw buk'únucha'zint'en t'eh, njan nyuhúzt'us 'aw hoonli chahóolah.

<sup>26</sup> Njan whunulh'en 'udun yun k'ut whut'en ndet Moses be' dustl'us buts'u húkwa' ninzun tuné' hut'en t'eh, 'et 'ants'i hubuhúzt'us li'hoont'ah, 'et nduchabahilil whunts'i.

<sup>27</sup> 'Et 'udun yun k'ut whut'en ndet Yak'usda buts'u húkwa' ninzun tuné' hut'en t'eh, ndi tuné' hut'en, 'i gha nuhwhuba nahutedeh. Nuhwheni Lizwif, hubuhánt'az 'et whunts'ih Moses be' dustl'us k'unahyuz 'et huwa lubeshi 'ulh'en ahli.

<sup>28</sup> Ndunnah Lizwif hinli 'ink'ez hubuhúzt'us Moses be' dustl'us k'una'a t'eh, 'et nduhúja whunts'i, 'aw ts'ah'un Yak'usda budune chahílah.

<sup>29</sup> 'Et whunts'ih ndunnah ndet Moses be' dustl'us hubuts'u húkwa' ninzun hoh túne' hust'en t'eh, 'aw 'en zeh soo Yak'usda budune hinli. 'En soo Lizwif 'uhint'ah. Ndoni bugha 'ants'i Moses be' dustl'us buk'una'a hubudzi k'ut hiyúzt'us be hóodet'en, 'aw Moses be' dustl'us k'una'a ílah. 'En Yak'usda hubudutélhti, 'aw dune ilah.

### 3

<sup>1</sup> 'Et dahoont'ah huwa Lizwif whut'en hinli 'et huwa 'o nus huba hoonzoo? 'Ink'ez dahoont'ah huwa huba húzt'us 'et hubugha 'udun yun k'ut whut'en hubugha ndoh 'uhint'ah?

<sup>2</sup> Lhat hoh huba hoonzoo. Yak'usda bughunek hubutl'a ída'ai, 'i be ts'iyannah wheoobuhodolh'eh ka.

---

<sup>†</sup> 2:25 Ts'iyannah t'ehoninzun, Lizwif 'en Yak'usda 'utahaoobanla budune hoole ka. 4:11 'et cha hukw'e yahalhtuk.

<sup>3</sup> 'Alha 'uhoont'ah, bulunah Lizwif Yak'usda bughunek 'aw hik'únucha'it'il. 'Et ndunt'ah bugha Yak'usda 'onghoh Lizwif hubula dutetnih ninzun ih?

<sup>4</sup> 'Aw nts'e na'a? 'Uhót'e hoolah ho' hoont'ah! Dune ts'iyanah whuhuts'it 'et whunts'ih Yak'usda 'aw chawhusts'it ho' 'int'ah. 'Et whuz na'a 'uk'eánguz hoh ndutni,

"Nghunek bugha 'uyoon dune 'alha' dini t'ehontézin.

'Uyoon nyenah 'uhutni t'eh, hubuch'a' talhdoh." ni.

<sup>5</sup> Nuwheni Lizwif tink'us 'úts'ut'en t'eh, 'et 'uyoon dune 'aw huwa cháhoolnah hoh t'ehonínzun Yak'usda ts'ah'un 'int'ah. Tink'us 'úts'ut'en huwa Yak'usda neba nahuteyeh t'eh, ts'ah'un cha'ust'en niznun ih? 'Ants'i hoh dune k'una'a 'udusni.

<sup>6</sup> Yak'usda nuwheni Lizwif ts'ah'un na'a neba nachahuhsye t'eh, nts'e na'a simba ndi yun k'ut dune ts'ah'un na'a huba nahooyeh? Nts'e na'a? 'Uhót'e hoolah ho' hoont'ah!

<sup>7</sup> Lhe'hutni, si whusts'it huwa Yak'usda bughunek 'alha 'int'ah, 'i 'o nus dézti suli 'ink'ez 'uyoon 'aw Yak'usda chawhusts'it 'et t'ehontézin t'eh, 'et di ka sudutéhnih si lubeshi 'ulh'en 'ust'ah?

<sup>8</sup> 'Et whunts'ih bulunah dune, nech'a yáhalhtuk hoh hutni, "Tink'us 'úhoot'en buts'útni Yak'usda dézti t'ehonoozeh ka," 'et hoh nech'a yáhalhtuk. 'Et 'alha 'uhoont'ah njan huhonts'it 'et hukw'elha Yak'usda huba nahuteyeh, hubulh dawhútenilh ts'ah'un 'uhoont'ah.

*Ndi yun k'ut dune ts'iyanah lhubeshi 'uhalh'en*

<sup>9</sup> Nuwheni Lizwif 'udun yun k'ut whut'en huba nus sóo' ts'inzoo niznun ih? 'Aw whuz na'a

cha'hóot'ah! 'Uda whenyunelhtan nahúlt'ah Lizwif  
 'ink'ez 'udun yun k'ut whut'en lubeshi 'ulh'en  
 'uhint'ah. 'Et huwa Yak'usda huba nahuteyeh.

- <sup>10</sup> 'Et whuz na'a 'uk'une'úsduguz 'et ndutni,  
 "Aw ndi yun k'ut 'ilhunuh dune ts'ah'un na'a  
 'int'ah hoolah.  
<sup>11</sup> 'Aw 'ilhunuh dune Yak'usda yuts'u húkwa'  
 ninzun hoolah. 'Ink'ez 'aw 'ilhunuh dune  
 hukwa tsi chahoolih.  
<sup>12</sup> Ts'iyanah Yak'usda ch'a nahulhúya.

Ts'iyanah hintsí' súli.

'Aw 'ilhunuh dune unzoo hoolah.

- <sup>13</sup> Bughunek untsi'. Dune dazsai be yust'e ílhjut  
 zeh buzahooltsun li'hint'ah, hubughunek 'i  
 be dune nabuna'a.  
 Huwhuts'it zeh 'uwhuhulh'en.  
 Khunek hiye yálhtuk, 'i 'ants'i tl'ughus poison  
 ndunt'ah.

Whuz na'a hubughunek be dune hundulhda.

- <sup>14</sup> 'Ahoolhyez hubuzek hoontsi' 'ink'ez  
 hubuk'eheyih.

<sup>15</sup> 'Ahoolhyez dune hughan, 'et zeh huba hilh'i.

- <sup>16</sup> Nts'oh nuhúdelh teh, ts'iyauntsuk tinta'  
 hulh'ih, 'ink'ez dune dzuh nuhulhdeh.

<sup>17</sup> Nts'e na'a lhts'un soo' ts'oote, 'aw t'ehonízun.

- <sup>18</sup> 'Aw Yak'usda hiyé chaniljut cha' hint'ah," ni  
 hoh 'utni.

<sup>19</sup> 'Alha t'ets'onínzun ndan Moses be' dustl'us  
 hik'úne' 'uhut'en, dustl'us daja ni, ts'iyawh  
 hik'úne' oot'en huba' hoont'ah. 'Et huwa ts'iyanah  
 Yak'usda hibut nihunídel t'eh, lubeshi 'uhulh'en  
 t'éhonínzun, 'et huwa 'aw hoonliyaz 'uhidooni  
 ghaít'ah.

**20** Ndunnah Moses be' dustl'us k'úne' 'uhut'en 'aw 'et huwa lubeshi 'uhulh'en huba hoolah hoolhtsilh ghaít'ah. Njan Moses be' dustl'us 'i bugha lubeshi 'uhulh'en 'uhint'ah t'ehonínzun 'et huwa.

*Sizi Gri neba 'alha 'int'ah t'eh, tinta' ts'unt'en  
Yak'usda neba hoolah whutelhtsilh*

**21** K'an 'et Moses be' dustl'us bu'et Yak'usda nalh ts'ah'un 'uhutet'ilh, ye ts'ah'un be' hoont'ah 'et ts'iyanah wheóobunelhtan. Moses be' dustl'us, 'ink'ez Yak'usda be nus whunilh'en hubube' dustl'us chah whuz na'a 'uwhuténih hutni.

**22** Soo 'o 'un zeh, Yak'usda ye ts'ah'un be' hoont'ah, 'et 'i be ts'iyanah hububa 'ink'ez ts'iyanah hububulh, ndunnah Sizi Gri huba 'áha 'int'ah, 'aw 'en zeh ts'ah'un na'huja hinli nahúsdlí. Yak'usda ndi yun k'ut dune ts'iyawh lhulhúgha úbunilh'en 'et huwa.

**23** 'Et nuwheni ts'iyawh lubeshi 'uts'ah'en. 'Et huwa Yak'usda ye dézti, 'i dant'ah, 'et nduts'óot'e ghaít'ah.

**24** 'Et whunts'ih Christ, 'en Sizi ts'utni, 'en bugha nelubeshi ch'a nenaonket. 'Et huwa Yak'usda ye unzoo, 'i be tinta' ts'unt'en, 'i neba hoolah neba nawhulhtsi. 'Et nuwhuba hukw'elha chats'uhoolhtsil hoh neghaóoni'ai.

**25** Yak'usda buYe' 'en ndi yun k'ut whut'en yúbunelhtan Yak'usda soo cho hubuts'u naitoot'en ka. 'Et Sizi Gri buzkai bugha neba 'alha 'uhooont'ah 'et hoh Yak'usda dulh dunekah nenasulhtsi. 'Et whuz na'a dich'oh ye ts'ah'un be' hoont'ah, 'et whunenulhtan. 'Uda dune lubeshi 'uhulh'en hoh Yak'usda 'ants'i ubunínzun, k'at lih t'eh zeh huba nahuteyeh.

**26** 'Et k'an 'et ndi ye ts'ah'un be' hoont'ah 'i be dunabunelhútan, ndan Sizi yuba 'alha 'int'ah, Yak'usda ts'ah'un na'a 'int'ah hoh 'en tinta' hunt'en 'et huba hoolah whulhtsi.

**27** 'Aw ih hoonliyaz 'ónt'e bulh bughu yats'oolhtuk, 'i hoolah? Soo hoolah! Ndét dáhoont'ah simba? 'Ut'en bugha tulih? 'Awundooh! 'Et Sizi Gri neba 'alha 'int'ah, 'i bugha.

**28** Njan whuts'odul'eh, ndunnah Yak'usda huba 'alha 'int'ah, 'en tinta' hut'ih huba hoolah whulhtsi. 'Aw 'o 'un Moses be' dustl'us hik'únucha'oost'en huba' hoont'ah.

**29** Daja nuhzun? Yak'usda Lizwif zeh hubuYak'usda unli, k'us 'udun yun k'ut whut'en, 'en chah tulih hubuYak'usda unli nuhzun ih? 'Alha 'udun yun k'ut whut'en, 'en chah hubuYak'usda unli.

**30** Yak'usda 'ilhunuh zeh unli. 'Et huwa Lizwif 'ink'ez 'udun yun k'ut whut'en huba 'alha 'uhoont'ah t'eh, 'et t'eh tinta' hunt'en huba hoolah whutelhtsilh.

**31** 'Et whu la gha ts'ih, nuwheni Yak'usda buba 'alha' ts'int'ah ts'ah'un na'a na'ts'uja, 'et nduts'ínt'ah t'eh, Moses be' dustl'us bunats'odutelnah nuhzun ih? 'Awundooh! 'Awhuz 'et dez'ai. 'I chah Yak'usda bughunek 'int'ah.

## 4

*Abraham Yak'usda buba 'alha 'int'ah 'et hubulubeshi buba hoolah nasdli*

**1** Nuwheni Lizwif ndun netsuhda Abraham, 'en bughu dája uzninzun? Niz t'eh yinkak inda huwa ndet simba nahoo'ai?

<sup>2</sup> Abraham be 'ut'en gha Yak'usda tinta' 'ant'en yuba hoolah whulhtsi. 'Et 'alha 'uhoont'ah t'eh, Abraham whé' oot'e da, 'et whunts'ih 'aw Yak'usda nalh ílah.

<sup>3</sup> Yak'usda bughunek 'uk'e'é duguz bunalhúnih ih? "Abraham Yak'usda buba 'alha 'int'ah 'et huwa ts'ah'un dune unli yúlhni."

<sup>4</sup> Ndán dune be 'ut'en gha 'i ba 'uk'elha hóle huba' hoont'ah. 'Et whunts'ih 'aw ye únzoo 'i bughá ilah 'uk'elha whulhtsi.

<sup>5</sup> 'Et whunts'ih dune Yak'usda dája ni buba 'alha 'uhoont'ah t'eh, 'et tínta' ut'ih, Yak'usda yuba hoolah whutelhtsilh 'ink'ez iduténílh ts'ah'un dune inli. Whuz na'a yuba' whutelilh 'aw hoonliyaz yuba cha'lil 'et whunts'ih.

<sup>6</sup> Hubudayi cho David 'en chah 'et huwu yalhtuk, ndan dune 'aw 'ut'en cha'yilh'il whunts'i Yak'usda ndo búlhni, "Nyun ts'ah'un dune 'unint'ah," 'et 'alha degha nus hoonzoo bughá whults'ut ho' 'int'ah.

<sup>7</sup> Njan 'et dutni,  
"Ndán tink'us 'uhét'en hubulubeshi buba 'ún yutelhdé

'ink'ez hubulubeshi 'aw chast'en suli lí'uja t'eh,  
'en degha nus hoonzoo hubugha whults'ut.

<sup>8</sup> Ndán dune Yak'usda 'aw lubeshi 'ulh'en yuk'echaootes'al,  
'en dune degha nus hoonzoo hubugha whults'ut ho' 'int'ah."

<sup>9</sup> 'Et daja nahzun? 'Et dune buhúzt'us hoh be hóodet'en, 'en zeh tulih Yak'usda bughá 'ukenus hoonzoo hubugha whults'ut? K'us ndunnah chahídut'us, 'en chah tulih Yak'usda bughá degha

nus hoonzoo hubugha whults'ut? Njan 'et nduts'útni, Abraham Yak'usda daja ni buba 'alha 'uhoont'ah 'et huwa ts'ah'un dune unli yúlhni.

<sup>10</sup> Nkeda Yak'usda yudáni ts'ah'un dune unli? Hitet'us whutsuh tulih k'us hukw'elh'az tulih? Hitet'us whutsuh 'et be hóodet'en 'aw hukw'elh'az ilah.

<sup>11</sup> Abraham Yak'usda daja yudáni 'et buba 'alha 'uhoont'ah, 'et huwa Yak'usda 'utni, ts'ah'un dune yulhni. Yak'usda yudáni hitet'us whutsuh da. Hukw'elh'az hiyúzt'us 'et hoh be hóodet'en be 'alha 'uhoont'ah 'i be ts'ah'un dune 'int'ah. 'Et huwa ndan Yak'usda daja ni buba 'alha 'uhoont'ah, 'aw buba cha'hít'us hoh bube hóodet'en whunts'i, 'en Abraham butsuh whudéldzulh ínle. 'En chah Yak'usda ubúlhni, ts'ah'un 'uhint'ah.

<sup>12</sup> 'Ink'ez bulunah Lizwif, 'en chah Abraham hubutsuh whudéldzulh unli. Lizwif ts'iyawh hubuhúzt'us hoh hube hóodet'en. 'Et whunts'ih ndan Lizwif Abraham k'una'a yuka dune unli hik'ut hiyúzt'us whutsuh da Yak'usda bughunek buba 'alha 'int'ah, 'aw 'en zeh Abraham hubutsuh whudéldzulh unli.

*Be 'alha 'uhoont'ah, 'i bugha zeh ndi Yak'usda nets'ú hoozi nets'ó telts'ulh*

<sup>13</sup> Abraham 'ink'ez ye k'éinde 'en ndi Yak'usda buts'ú yoozi, 'i bugha ndi yun bube'ildzun whutele, 'aw Moses be' dustl'us bugha ílah hoh butl'a ída'ai, 'et k'us be 'alha 'uhoont'ah bugha ts'ah'un dune suli, 'et huwa ndi buts'ú yoozi, 'i butl'a ída'ai.

<sup>14</sup> Njan whunulh'en ndunnah Moses be' dustl'us hik'une' hút'en 'aw 'et huwa ilah ndi yun bube'ildzun whutele. 'Et whuz na'a nduwhútenilh

t'eh, 'et t'eh Yak'usda yuts'ú hoozi hoolah nawhutéde, 'ink'ez Yak'usda bughunek neba 'álha 'ohoont'ah 'ants'i 'et 'uwhutét'ilh.

<sup>15</sup> Ndi Moses be' dustl'us 'i be dune bulubeshi hubugha huba nahutedeh. 'Et whunts'ih dune Moses be' dustl'us chahiyít'i t'eh, 'aw huba na-hoodeh ghaít'ah.

<sup>16</sup> 'Et huwa ndi buts'u yoozi, be 'alha 'ohoont'ah, 'i be dune yitélhcholh. 'Et hoh ndet Yak'usda dune ts'uhóozi ts'iyanah Abraham yuk'édinde, en hubube'ildzun whutele. Ndunnah Lizwif Yak'usda bughunek huba 'alha 'int'ah, 'aw 'en zeh ílah, ts'iyanah Abraham k'una'a Yak'usda bughunek hiyílhchoot t'eh, 'alha ts'iyanah netsuh whudélhdzulh unli wule.

<sup>17</sup> Yak'usda bughunek 'uk'e'éduguz, 'i Yak'usda Abraham ndúyúlhni, "Dune lhelhts'un hudédowh butsuh whudélhdzulh nyuzílhsi." 'Et huwa Yak'usda Abraham lhelhts'un hudédowh butsuh whudélhdzulh unli. Yak'usda yuts'ú hoozi 'aw cha'whúsne, 'et whunts'ih ts'ah'un na'a 'uhooja k'una'a huba 'álha 'ohoont'ah. Ndi Yak'usda 'en 'int'ah, 'en bugha yahadla chah hukhuna, 'ink'ez ndai 'uyínla, 'i hoolah be 'uyínla.

<sup>18</sup> Yak'usda yuts'ú hoozi lhanah hudedowh butsuh whudélhdzulh tele. 'Uhóneh ghaít'ah li'hoont'ah, 'et whunts'ih huba 'alha 'ohoont'ah 'et nduwhútenilh. 'Et huwa Yak'usda ndi yúlhni, "Nts'uhainde hutelai." 'Et hoh bulh nduhooja.

<sup>19</sup> Tube duneti súli, nts'e na'a simba buzkeh hole? 'Ankw'us 100 naooduzuk be suli. Bu'at Sarah 'en chah 'et ndunt'ah, buzkeh whutéle 'o 'un hóonyin. 'Et whunts'ih, njan 'aw soo cho howu ni chaílah, Yak'usda daja yudáni, 'et tube cho buba

'alha 'uhoont'ah 'et huwa.

<sup>20</sup> Yak'usda ndet Abraham yuts'ú hoozi 'aw 'uts'un na'a cha'nízil 'ink'ez 'aw nawh buba cha'hóot'ah. Yak'usda buba 'alha 'int'ah, 'et hoh ulhtus suli, 'ink'ez Yak'usda délhti.

<sup>21</sup> Tube buba 'alha 'uhoont'ah, t'eeonínzun Yak'usda soo úlhtus hoh ndet yuts'ú hoozi 'et nduténilh.

<sup>22</sup> 'Et huwa Yak'usda 'utni, "Ts'ah'un dune inli."

<sup>23</sup> Yak'usda bughunek 'uk'e'edúguz, 'i Yak'usda ndun Abraham ndí yulhni, "Ts'ah'un dune inli." Ndi 'aw Abraham zeh ilah buba 'uk'e'edúguz,

<sup>24</sup> Nuwheni chah neba 'int'ah. Yak'usda Sizi Gri neMoodihti dazsai hoh dinaidilhti 'et neba 'alha 'uhoont'ah t'eh, 'et t'eh Yak'usda neduténilh, "Ts'ah'un dune ts'inli."

<sup>25</sup> Tink'us 'úts'ut'en huwa Yak'usda Sizi Gri hubutl'a yálhti. 'Ink'ez dazsai hoh dinaidilhti. 'Et huwa Yak'usda nelubeshi neba hoolah whulhtsi.

## 5

*Dune ne'huzúla 'et whunts'i Ndoni neyudinda 'et huwa 'aw whechats'ítsaz*

<sup>1</sup> Yak'usda daja nedáni 'et neba 'alha 'uhoont'ah. 'Et hoh tinta' ts'ut'ih Yak'usda neba hoolah whulhtsi. 'Et whula gha ts'ih Sizi Gri neMoodihti 'en bughya Yak'usda ts'un nedzi dezghel.

<sup>2</sup> Sizi Gri neba 'alha 'int'ah, 'et huwa Yak'usda ye únzoo, 'i ne'ilhdzun unli ho' 'int'ah, 'ink'ez 'i be 'ilhuz wheni 'et níznindel. 'Et ts'uhóont'i hoh huba ts'ilh'i ndet whusawhútelts'ulh Yak'usda ye dézti 'i be ts'owhuntelhnik.

<sup>3</sup> 'Ink'ez 'aw 'et zeh ilah, 'et huwa dune ne'huzúla whunts'i, ts'uhóont'i, t'ets'oninzun dune ne'husúla 'i gha whechats'ítsaz.

**4** 'Et huwa ts'iyanah t'ehonózin ba soo' ts'uja dune ts'inli. 'Ink'ez 'i gha huba ts'ilh'i ndet whusawhútelts'ulh.

**5** 'Ink'ez Yak'usda Ndoni nets'ó tl'aidá'ai 'ink'ez neyudande. 'En bugha Yak'usda dahóolcho 'i be nek'entsi' t'ets'onínzun. 'Et huwa 'et dzin whusawhútelts'ulh 'aw buk'elh'i ts'unoodelh ghaft'ah hoh huba ts'ilh'i.

**6** Njan whunulh'en, whutsuh da 'aw be ts'ílhtus, 'i chats'ít'i inle, Yak'usda ts'ah'un na'a buba yinkak uzdutélts'ilh huba. 'Et whunts'ih ndet dzin Yak'usda 'udun néwhuni'ai, 'et dzin Christ ts'iyanah lubeshi 'uhulh'en huba dazsai.

**7** Howu nuní nuhzut, 'aw dune ts'ah'un 'int'ah ba daóotsah hukwa' huninzun hoolah. Nuhtah 'ilhunuh tulih budzi ulhtus hóonli chah 'int'ah, 'en dune unzoo ba datétsah huba.

**8** 'Et whunts'ih nuwheni 'awhuz lubeshi 'uts'ulh'en hoh Christ neba dazsai. 'Et hoh Yak'usda néwhunelhtan dahóolcho, 'i be nek'entsi'.

**9** 'Aw 'et zeh ílah, Sizi Gri buzkai 'i bugha ts'ah'un na'ts'uja. 'Et huwa Sizi Gri 'en bugha Yak'usda ye húnilch'oh, 'i ch'a uzdutejih.

**10** Njan whunulh'en, 'awhuz Yak'usda buch'a úzdetni hoh buYe' neba dazsai, 'i bugha Yak'usda ts'un dune nelh soo ninaghunt'ai. 'Et 'o 'un degha nus cha' hoont'ah, Sizi ye khúna, 'i be uzdutejih 'et huwa.

**11** 'Aw 'et zeh ílah, Sizi Gri neMoodihti 'en bugha Yak'usda bulh ts'uhóont'i, 'aw 'et Yak'usda ts'un dune nelh soo ninaghunt'ai 'et huwa.

*Adam 'en bugha lubeshi 'uts'ulh'en, 'et whunts'i  
Sizi Gri 'en bugha Yak'usda nelubeshi neba hoolah  
yulhtsi*

**12** Huwú nuní nuhzut, 'ilhunuh dune lubeshi 'ínlá, 'en bugha ts'iyanah ndi yun k'ut lubeshi 'uhulh'en huzdli. Lubeshi bugha yaztádlah. Ts'iyawh lubeshi 'uts'inla, 'et huwa ts'iyawh yats'adlah.

**13** Yak'usda Moses bughunek yutl'aída'ai. 'Et whuts'un dune lubeshi 'uhulh'en. Dune Moses be' dustl'us 'aw chahiyít'ih, 'et huwa hubulubeshi ba nahutedeh k'at lih huba 'et niwhuni'ai.

**14** 'Et whunts'ih Adam yinkak inda da hukw'elh'az Moses yinkak nininya 'et nduhóolhez hoh, dune lubeshi 'uhulh'en, 'et huwa yahadlah. Adam Yak'usda bughunek t'einínzun, 'et whunts'ih k'einínyuz, 'et lubeshi 'ínlá. 'Et huwa ts'iyanah lubeshi 'uhulh'en huzdli. Ndunnah dune 'aw Adam k'una'a lubeshi cha'hílil, 'en whunts'ih lubeshi 'uhulh'en hinli inle 'et huwa yahadlah. Ndunnah whusatéyah, 'en Adam ndunt'ah.

**15** 'Et huwa ndi hukw'elha chats'uhoolhtsil negha íni'ai, 'i 'aw 'ilhunuh dune 'en bula gha ts'ih 'uts'úja whundúchats'ilt'ah. 'Ilhunuh dune 'en lubeshi 'ínlá 'et huwa ts'iyanah yahadlah. 'Et whunts'ih Yak'usda ye únzoo, 'i bugha nelubeshi yunaodelhúnah. 'Et huwa Yak'usda ye únzoo, ndun 'ilhunuh dune, Sizi Gri, 'en bugha ndi huba hukw'elha chats'uhoolhtsil, 'i degha nus hoonzoo hoh lhanah hubugha iníkat.

**16** 'Et ndun 'ilhunuh dune 'en lubeshi 'ínlá hoh dáhooja whunulh'en. Yak'usda ndi hukw'elha chats'uhoolhtsil negha íni'ai, 'i 'aw 'et whundúchait'ah. Ndez na'a njan nduhoont'ah, ndi 'ilho lubeshi 'ulya 'i bugha Yak'usda ye náhuteyeh 'ulya, 'i ts'iyanah dune dahútetsah. 'Et whunts'i lubeshi lhai 'uts'inla whunts'i, Yak'usda ndi

hukw'elha chats'uholhtsil negha íni'ai, 'i bugha tinta' ts'unt'en neba hoolah whulhtsi.

<sup>17</sup> Njan whunulh'en ndun 'ilhunuh dune, 'en bulubeshi 'i bugha ts'iyanah dune yahádlah suli. 'Ink'ez 'aw highah lhoya ghaít'ah. 'Et whunts'ih Yak'usda ye néts'un unzoo, 'i degha nus unzoo. Ndunnah hiyílhchoot, 'i bugha, ndi 'et huba hukw'elha chats'uholhtsil negha iní'ai, 'et Yak'usda ndunélhni, ts'ah'un dune ts'inli 'ink'ez 'ilhuz wheni khuztena. 'Et ndun 'ilhunuh dune, Sizi Gri, 'en whuz na'a neba 'uhóonla.

<sup>18</sup> 'Et huwa ndun 'ilhunuh dune, 'en lubeshi 'ínlá, 'en bugha ts'iyanah dune yahutédlah huba nahesda. 'Ink'ez ndun 'ilhunuh dune whuz na'a zeh ts'ah'un 'ohoont'ah hoh neba 'uja. 'Et huwa tinta' ts'unt'en Yak'usda neba hoolah whulhtsi, 'ink'ez 'ilhuz wheni khuztenalh ho' hoont'ah.

<sup>19</sup> 'Ilhunuh dune 'en Yak'usda bughunek 'aw yuk'únucha'it'il, 'et huwa 'en bugha' hooja ts'iyanah dune lubeshi 'ulh'en huzdli. 'Et whunts'ih ndun 'ilhunuh dune 'en Yak'usda bughunek yuk'une' 'ust'en huwa lhanah dune ts'ah'un 'uhint'ah tele.

<sup>20</sup> 'Et Yak'usda bughunek Moses, 'en chah yutl'aída'ai, 'et 'on nus whénulhtun hoh dawhunéltsuk hoh Yak'usda bughunek k'úzninyuz. Ndet t'ets'onínzun lubeshi 'ulh'en ntsi' ts'inli nats'uhoo'aih Yak'usda ye néts'un unzoo, 'i 'o nus 'íltus hoh nelubeshi yuch'a' nilhde.

<sup>21</sup> 'Et hoh da nts'e na'a lubeshi bugha dune ye dátsah 'aw yughah lhoya ghaít'ah. 'Et whunts'ih k'an 'et whuz na'a Yak'usda ye unzoo, 'i dune hiyílhchoot t'eh, 'i bugha 'ilhuz hukhutenalh. NeMoodihti Sizi Gri 'en bugha whuz na'a neba'

hóonla.

## 6

*Netsudule buch'a náts'oolyeh 'ink'ez Sizi Gri buk'úne' ts'oot'en*

<sup>1</sup> Dája simba ts'udooni 'et? Lubeshi 'uts'ulh'en zeh ih uztet'ilh, Yak'usda dalcho, 'i be nets'un únzoo t'ets'ontézin huba?

<sup>2</sup> Nts'e na'a 'uwhutét'ilh? Nets'en'a lubeshi whuch'a dats'úzsai, 'ink'ez doo chah lubeshi uztelh'ilh? 'Aw nduhót'e huba cha'hoot'ah!

<sup>3</sup> 'Awhuz ih t'ewhunuzáhzun? Ndunnah Sizi Gri bugha too be' hulya t'eh, 'et sih dune t'ehontézin Sizi Gri budune hinli. 'Et nduts'úja t'eh 'en bulh dats'úzsai lí'ts'int'ah.

<sup>4</sup> Ndi too be' ts'ulya 'i bugha Christ bulh dats'úzsai, 'ink'ez hiyulh 'áneyalhti li'ts'int'ah. 'Ink'ez ndet ne'aBá ye úlhtus dézti, 'i be Christ yahadla tah dinaidilhti da, 'et whuz na'a nuwheni chah 'uyoon nats'usdli k'una'a yinkak uzdóolts'i 'et huba' hoont'ah.

<sup>5</sup> Njan whunulh'en, Sizi Gri hiyulh 'áneyalhti bulh 'ilhunuh nduts'ínt'ah t'eh, 'et whuz na'a dinadiá da bulh 'ilhunuh ts'inli lí'uztet'ilh.

<sup>6</sup> Njan t'ets'onínzun, 'uda dats'ánt'e inle, 'et Sizi Gri 'en yulh lhdulalhgus k'ut whulh dazsai. 'Et 'uda dats'ánt'e inle 'i bugha lubeshi uztelh'ilh hukwa' uzninzun, 'i neba hoolah whulhtsi. 'Ink'ez 'aw 'o 'un lubeshi 'uztelh'ilh hukwa cha'ts'unteszil.

<sup>7</sup> Ndán dazsai, 'en bulubeshi buch'a hanálти ho' int'ah.

<sup>8</sup> 'Et huwa nuwheni Christ bulh dats'úzsai t'eh, 'et sih 'en bulh khuztenalh, 'et neba 'alha 'uhoont'ah.

<sup>9</sup> 'Et t'ets'onínzun, Christ yahadla tah dinadiá 'ink'ez 'aw whulh nat daóotsah ghaít'ah

ho' hoont'ah. Ndi be yats'adlah 'i 'aw ye nek'une'ool'en ghaít'ah.

<sup>10</sup> Ndi yuk'edazsai, 'i 'et 'ilhuh zeh ts'iyanah ba dazsai. 'Et whunts'ih k'an 'et khuna 'ink'ez Yak'usda bulh khuna.

<sup>11</sup> Nuhwheni chah lubeshi ch'a yáhdla nahzun, 'et whunts'ih Yak'usda, Sizi Gri neMoodihti 'en bulh, khahna hoh 'aht'ah.

<sup>12</sup> 'Et huwa lubeshi nuhdzi yuh hóle gunih, 'ink'ez k'une' nuhool'en!

<sup>13</sup> 'Aw 'o 'at nuhyust'e tink'us na'a 'utet'ilh wheni butl'á'dudoohlúyeh gunih, 'et nuhyust'e yaidla buch'a 'i khuna k'una'a Yak'usda butl'a'dudulhúye, 'ink'ez nuhyust'e Yak'usda ba ts'ah'un na'a 'ut'en wahle.

<sup>14</sup> Moses bughunek nuhtl'aída'ai, 'i but'anínoohtan gunih. Yak'usda ye únzoo, 'i zeh but'anínoohtan. 'Et t'eh lubeshi nuhmoodih wule ghaít'ah.

<sup>15</sup> Daja nahzun? Niz de da ndi khunek netl'aída'ai, 'i 'aw 'o 'un but'aníznootan huba cha'hóot'ah. 'Et Yak'usda ye únzoo, 'i zeh t'aníznentan t'eh, lubeshi 'uztelilh netl'ahó'ai nahzun ih? 'Aw nduhót'e ghaít'ah.

<sup>16</sup> Njan 'aw nt'ewhunuzúhzun? 'Et 'ilhunuh dune tehle ka butl'á'dudelhúya t'eh, ndet hukwa' ninzun hoh nduteht'ilh, 'et t'eh 'en be 'ulhna 'aht'ah. 'Et whuz na'a zeh lubeshi butl'á'dudelhúye t'eh, lubeshi be 'ulhna 'aht'ah, 'ink'ez 'ilhuz wheni kwuncho yuh 'et ts'ih tehdulh, 'i nuhwhuba k'elha tele. 'Et whunts'ih Yak'usda butl'á'dudelhúya t'eh, Yak'usda be 'ulhna tehle, 'ink'ez Yak'usda nuhduténlh ts'ah'un 'aht'ah, 'et whuz na'a nuhwhuba k'elha whutéle.

**17** 'Ink'ez sulhutsinkah tube nuhwhuba hoonúst'i 'et huwa Yak'usda, "Chanailya," dusni. Niz de lubeshi be 'ulhna ahli ínle, 'et whunts'ih k'an nuhdzi ndulhcho 'i be ndet whunohoodalh'i hukw'úne' zaht'en.

**18** 'Et k'an lubeshi ch'a dahjih, 'ink'ez ye ts'ah'un be' hoont'ah 'i be 'ulhna sahli.

**19** Ts'iyanah 'ulhna hube 'ut'en k'ah t'ehonínzun, 'et huwa whuz na'a nohwhulh yálhtuk. 'Et huwa daja nuhdutésnilh 'aw nuhwhuba huwa cháhoolnah hoh sudutéhts'o. Niz de nuhyust'e lubeshi be 'ulhna tehleh huba butl'a'dudelhúya ínle. 'Ink'ez hoontsi 'uhoolh'en nus zeh lhé'wheltsi' whulh'i. k'an 'et nuhyust'e ye ts'ah'un be' hoont'ah 'i be 'ulhna tehleh 'et butl'aítelhtelh. Whuz na'a ndaht'en t'eh, ts'ah'un uteht'ilh, 'ink'ez Yak'usda ba 'udun nilya tehle ka.

**20** Lubeshi be 'ulhna ahli da, 'aw ts'ah'un na'a 'uteht'ilh chanúhzil inle.

**21** 'Et hukwayá hoonli tune' zaht'en ínle. 'Aw cha'aht'il 'ink'ez 'et hukw'elha 'ilhuz wheni kwuncho yuh ts'ih téhdulh ho' hoont'ah. 'Et whuz na'a dune ahli ínle.

**22** K'an 'et lubeshi 'ulh'en whuladehtnik, 'ink'ez Yak'usda be 'ulhna sahli. Whuz na'a 'áht'en 'et hukw'elha Yak'usda ba 'udun nilya sahli, 'ink'ez hukw'elh'az 'ilhuz wheni yak'uz téhdulh.

**23** Lubeshi 'uts'alh'en, 'i k'elha daztétsah. 'Et whunts'ih neMoodihti Sizi Gri, 'en bughä Yak'usda 'ilhuz be ts'ukhutena, 'et huba hukw'elha chats'uhoolhtsil hoh negha óoni'ai.

## 7

*Sizi Gri k'úne' ts'ut'en 'et huwa 'aw Moses be' dustl'us 'i bughä ilah neba nahutedeh*

<sup>1</sup> Sulhutsinkah, 'aw ih t'eoonuzúhzun? Yak'usda bughunek Moses yutl'aída'ai, 'i soo ts'ah'un t'enuhzun, 'et huwa' dusni be nuwhulh yalhtuk. Dune khuna húbutah ndai khunek Yak'usda butl'a ída'ai hik'úne' oot'en huba' hóont'ah.

<sup>2</sup> Njan whunulh'en, ndet ts'eke dune ghusda t'eh, yinkak usda whutah, yulh 'ilhunuh 'ulhih. 'Et buki dazsai teh, 'et 'aw yulh 'ilhunuh chaílah nawhudlih. 'Et whuz na'a Moses be' dustl'us ni ho' 'utni.

<sup>3</sup> 'Et buki dazsai t'eh, 'et Moses be' dustl'us bugha ndan ts'eke suh natesja ho' 'int'ah. Hukwa' ninzun t'eh, 'uyoon dune ghu natedalh 'ink'ez 'aw lubeshi buba chahóolah. 'Et whunts'ih buki 'awhuz khuna hoh 'uyoon dune zih usda t'eh, 'et lubeshi 'ulh'en 'ahoont'ah, 'ink'ez 'en lubeshi 'inla.

<sup>4</sup> Sulhutsinkah ndet whunohodalh'i nuhwheni 'ants'i Christ bulh dasáhtsai lí'aht'ah ínle. 'Et huwa 'aw 'o 'un Moses be' dustl'us but'anínoohtan huba cha'hóot'ah. Christ bulh dats'uzsai, 'et huwa Moses be' dustl'us yuch'a naneninla. K'an 'et ndun dazsai 'ink'ez dinadíja, 'en bulh 'ilhunuh tehleh. 'Ink'ez ndet Yak'usda nuhts'uh hukwa' ninzun, whuz na'a 'uhóhleh huba' hoont'ah.

<sup>5</sup> Niz de neyust'e lubeshi whuts'u nint'uk hoh Moses be' dustl'us 'i lubeshi yuch'a nenenyoot 'et whunts'ih nedzi hukwa' ninzun k'una'a yinkak uzdelhts'i inle. Neyust'e lubeshi butl'ats'iyalhti li'ts'inla, 'et ndúts'uja huwa kwuncho yuh 'i neba k'elha suli.

<sup>6</sup> Moses be' dustl'us but'aníznintan ínle. 'I bugha 'ants'i ts'ulhúghel lí'ts'ant'e ínle. 'Et whuch'a dats'úzsai da, 'ink'ez k'an nela oodetnik lí'ts'uja. 'Et huwa Ndoni bugha k'an beni, 'i be 'ulhna ts'inli hoh buk'úne' ts'oot'en huba' hoont'ah, 'aw

'o 'un 'uda Moses be' dustl'us but'aníznootan huba cha'hóot'ah.

*Moses be' dustl'us unzoo ih?*

<sup>7</sup> Moses be' dustl'us bughu dája uznoozin simba? Moses be' dustl'us 'i ghá ih lubeshi 'uts'ulh'en? 'Awundooh! 'Aw 'uhót'e ghaít'ah. 'I bugha lubeshi 'ulh'en usdli t'éwhunúszun 'et huwa. Moses be' dustl'us k'eyalhtuk hoh 'utni. "Uyoon yit'i ka' nonzin gunih," 'i bugha nahóo'ai lubeshi 'ulh'en usdli.

<sup>8</sup> 'Et whutsuh da Moses be' dustl'us bu'et lubeshi 'ulh'en inle 'aw t'éónuzúszun. 'Et whunts'ih ndi khunek Yak'usda netl'aída'ai, 'i t'enazin hoh, 'et dalcho 'i be suyust'e lubeshi ts'un nínt'uk 'et nahóo'ai.

<sup>9</sup> 'Et whutsuh da Moses be' dustl'us bu'et kwuncho yuh ts'ih t'ésyalh t'éónuzúszun. 'Et whunts'ih ndi khunek Yak'usda netl'aída'ai, 'i t'enazin hoh lubeshi 'ulh'en usdli, 'ink'ez kwuncho yuh ts'ih tesyalh 'et nahóo'ai.

<sup>10</sup> 'Ink'ez ndi khunek Yak'usda netl'aída'ai, 'i be 'ilhuz ts'ukhutena newhunélhtan, 'et whunts'ih buk'eyalhtuk huwa kwuncho yuh ts'ih tesyalh nahóo'ai.

<sup>11</sup> 'Et ndi khunek Yak'usda netl'aída'ai, 'i t'enázin hoh suyust'e lubeshi ts'un nínt'uk 'i khasúnent'a hoh nanést'a, 'et huwa kwuncho yuh ts'ih tesyalh t'eoonaazin.

<sup>12</sup> 'Et huwa 'alha ndi Moses be' dustl'us lubeshi bughu hoolah, 'ink'ez 'uyoo khunek Yak'usda netl'aída'ai, 'i chah lubeshi bughu hoolah. 'Awhunelt'et ye ts'ah'un na'a 'ink'ez unzoo chah ho 'int'ah.

<sup>13</sup> Dája ts'un tezilh 'et hubugha? Ndi khunek suba unzoo, 'i bugha kwuncho yuh ts'ih t'ésyalh túlih? 'Aw 'uhót'e ghaít'ah! Ndi khunek Yak'usda

netl'aída'ai, 'i nela' 'oot'en ka negha íninla. 'I bugha lubeshi dáltsi' t'enazin. Sich'oh lubeshi ts'un núst'uk, 'et huwa lubeshi 'ulh'en usdli, 'et nahóo'ai, 'ink'ez 'i bugha kwuncho yuh ts'ih t'ésyalh inle.

*Neyust'e 'ahoolhyez lubeshi ts'un nínt'uk, 'et huwa neba huwa whulna 'aw Moses be' dustl'us buk'úne' ts'oot'en għait'ah.*

<sup>14</sup> Ndoni bugha Moses be' dustl'us negħá yunle, 'et whunts'ih suyust'e lubeshi ts'un nínt'uk, 'ink'ez lubeshi be 'ulhna tesdleħ 'et t'eoonuszun.

<sup>15</sup> Njan whunulħ'en, suyust'e lubeshi ts'un nínt'uk teh, si suba 'aw chahóozooth ho' hoont'ah. Ndai 'óolħ'en hukwa cha'nuzúszun 'i zeh 'ulh'en, 'ink'ez ndai degha nus whuts'u dusnik, hoh zeh ne'ust'en.

<sup>16</sup> 'Et ndet hukwa cha'nuszun 'ust'en teh, 'et Moses be' dustl'us suba ts'ah'un 'int'ah t'ewħunúszun.

<sup>17</sup> 'Et whunts'ih, 'aw si hukwa' nuszun īlah hoh 'ust'en, ndi lubeshi suyust'e ts'un nínt'uk, 'i bugha 'ust'en.

<sup>18</sup> T'eoonúszun 'aw suyust'e be whuts'u nint'uk 'et chahóozooth ho' hoont'ah. Hoonzoo teh né'test'en hukwa' nuszun 'et whunts'ih 'aw 'oosneh għait'ah.

<sup>19</sup> 'Et hoonzoo teh né'test'en hukwa' nuszun t'eh, 'aw 'uhósdle għaít'ah. 'Ink'ez hoontsi' 'uwhuteslilh hukwa cha'nuzúszun whunts'i, 'aw huwa cha-hoolna hoh tuné'test'en.

<sup>20</sup> 'Ink'ez hoontsi' teh ne'úst'en t'eh, 'aw hukwa cha'nuzúszun, 'et whunts'ih 'aw si hukwa' nuszun īlah hoh 'ust'en, ndi lubeshi suyust'e ts'un nínt'uk, 'i bugha 'ust'en.

**21** 'Et nduwhút'en nahóo'ai, ndet ts'ah'un 'utest'ilh hukwa' nuszun totsuk, ndi lubeshi ts'un núst'uk 'i whuch'a súnilht'uk.

**22** Sudzi yuh be ndi khunek Yak'usda nets'aída'ai hoonúst'i.

**23** 'Et whunts'ih 'uts'un na'a chah t'eónúszun. 'Et ndez na'a suyust'e seni lhena né'tet'en whuts'u nínt'uk. 'I be lubeshi soontun 'et ndust'ah, 'ink'ez suyust'e whuz zeh nínt'uk.

**24** Tube telhú'en. Ndi suyust'e lubeshi zeh ts'un nínt'uk. 'I bugha kwuncho yuh ts'ih t'ésyalh. Ndán 'et whuch'a sútelhyih?

**25** Sizi Gri 'en zeh 'utenilh. 'Et huwa tube cho Yak'usda, "Chanailya," dusni. 'Et ndez na'a 'ust'ah, seni be Yak'usda buk'ah zeh buk'úne' 'ust'en, 'et whunts'ih suyust'e 'awhuz lubeshi ts'un nínt'uk zeh 'int'ah.

## 8

### *Sizi Gri Ndóni bugha 'ilhuz ts'ukhutena 'et negha óoni'ai*

**1** K'an 'et, Christ, Sizi ts'utni, ndunnah hiyudúlts'i, 'aw kwuncho yuh ts'ih wheni huba nachahídel. 'En 'uhint'ah 'aw buyust'e hoontsi' ts'un nínt'uk hukw'u nucha'hust'en, 'et Ndóni buk'ah ts'ih zeh hukw'u ne'hut'en.

**2** Njan whunulh'en, Christ, Sizi ts'utni, 'en bugha Ndóni 'ilhuz wheni khuztenalh negha óoni'ai, 'et Moses be' dustl'us 'i bugha nt'ets'oninzun lubeshi 'uts'ulh'en dáztetsah ka, 'et whuch'a suba whulaoodetnik.

**3** Neyust'e lubeshi ts'un nínt'uk, 'et huwa Moses be' dustl'us 'aw nela 'ooneh ghaít'ah. 'Et hukw'elh'az Yak'usda nela 'uja hoh buYe'

nets'ítelh'a. 'En buyust'e neyust'e ndult'ah, 'et whunts'ih neyust'e 'i lubeshi bulh 'int'ah. 'Ink'ez 'en datétsah ka whutl'a'dudelti, ndi yun k'ut dune bulubeshi k'elha whutelhtsilh 'et wheni.

<sup>4</sup> 'Et hoh Moses be' dustl'us nets'u húkwa' 'utni, ts'iyawh neba lhaóodinla. Nuwheni 'uts'int'ah, 'aw neyust'e nint'uk ts'ih hukw'u nucha'ts'ust'en, 'et Ndoni buk'ah ts'ih zeh hukw'u ne'ts'ust'en.

<sup>5</sup> Ndunnah lubeshi zeh whuts'u nint'uk t'eh, 'ahoolhyez lubeshi 'uhulh'en. 'Ink'ez ndunnah Ndoni k'ah ts'ih zeh nuní hunuzut, 'en Ndoni k'ah ts'ih zeh hukw'ú ne'hut'en ho' hint'ah.

<sup>6</sup> 'Et ndunnah lubeshi ts'un hunínt'uk, 'en kwuncho yuh ts'ih hutedulh, 'ink'ez ndunnah Ndoni k'ah ts'ih dune hinli, 'en Yak'usda whudezghel bube'ildzun whutele 'ink'ez 'ilhuz hukhutenalh.

<sup>7</sup> Njan huwa' dusni, ndunnah 'ahoolhyez lubeshi ghu nuní hunuzut, 'en Yak'usda ch'a detni hinli. 'Aw Yak'usda buk'ah ts'ih k'úne' whét'en whutl'a chá'hududulhti, 'ink'ez Yak'usda k'úne' hutet'en 'et 'aw 'úhóoneh ghaít'ah.

<sup>8</sup> 'Et ndunnah, buyust'e lubeshi ts'un hunínt'uk, 'aw Yak'usda ba chahízooch.

<sup>9</sup> 'Et Yak'usda buyégha nuhyudínda t'eh, 'alha Ndoni budune ahli 'ink'ez nuhyust'e lubeshi ts'un nint'uk 'aw buk'únucha'zaht'en. 'Et whunts'ih ndunnah Christ buyeghah\* chahit'ih, 'en 'aw budune chahílah.

<sup>10</sup> Nuhyust'e lubeshi bugha datétsah, 'et whunts'ih Christ nuhyudínda t'eh, 'et sih nuhyéghah 'ilhuz khutena. Yak'usda be ts'ah'un 'uhoont'ah, 'i bugha ahja 'et huwa.

\* **8:9** Yak'usda bughi 'ink'ez Christ yughi, 'ilho zeh unli. 'En Ndoni hiyulhni.

**11** Sizi dazsai hoh Yak'usda dinaidilhti, 'en buyégha nuhyudínda t'eh, 'et Yak'usda Christ dinaidilhti, 'en buyégha nuhyudínda, 'en bugha nuhyust'e 'ilhuz khutena yughá oote'alh.

**12** Sulhutsinkah, njan dúhoont'ah ho' hoont'ah, nuhyust'e lubeshi ka' ninzun t'eh, 'aw whuz na'a 'oohnéh huba cha'hóot'ah.

**13** 'Et whuz na'a dune ahli t'eh, 'et kwuncho yuh ts'ih téhdulh. 'Et whunts'ih Ndoni 'en bugha nuhyust'e lubeshi ka' ninzun 'ustl'e' 'uhla t'eh, 'et 'ilhuz wheni khutehnalh.

**14** K'us ndan Ndoni buts'u húkwa' ninzun hukw'u na'a 'uhut'en, 'aw 'en zeh Yak'usda budune hinli.

**15** 'Et njan whunulh'en, Ndoni nuhyudélts'ut hoh 'aw Yak'usda be chats'uníjut wheni 'ulhna chan-hohílhtsel. 'Et nuhyudélts'ut hoh Yak'usda budune nuhwhulhtsi. 'Et huwa whéchats'uniljut hoh bulh yáts'ulhtuk 'ink'ez, "Abba, 'aBá," ts'utni.

**16** Ndoni 'en dich'oh neyéghah wheóobunulhtun, nuwheni Yak'usda buzkeh ts'inli.

**17** 'Ink'ez nuwheni Yak'usda buzkeh ts'inli t'eh, ndai Yak'usda buts'ú yoozi, 'i bube'ildzun whutele. 'Et whuz na'a Christ bulh úztet'ilh, Christ bulh dzuh nuts'uzut t'eh, 'en bulh uzdutéti 'et huwa.

### *K'at lih Yak'usda nedutélhti*

**18** 'Et njan ndudúsni, Yak'usda ye dézti, 'i whune-untelhtun hooncha k'et njan k'an 'et Sizi Gri buba dzuh nuts'uzut, 'et ants'i 'uhoont'ah.

**19** Ndai Yak'usda 'uyinla, ndi 'uyinla, 'i ts'iyawh soo hukwa tsi húhooli hoh dudune wheoobunteh-tun.

**20** Ndi 'uyinla, 'i 'astl'iyaz wheni 'uyínla. 'Aw dich'oh 'utahacháhoo'al, Yak'usda dich'oh 'utahahó'ai whuz na'a 'uhót'e ka. 'Et huwa ndi 'uyinla, 'i hukwa tsi húhooli 'uts'un na'a na'whutétnilh 'et huwa.

**21** Ndi 'uyinla, 'i whunts'i, njan whusawhélts'ut t'eh, ndi yun k'ut be whulhjut, 'et 'ustl'e' 'uwhuténilh. Tube whudézti whutéle. 'Et Yak'usda buzkeh k'una'a buk'ena'ét'uk lí'hutenilh.

**22** Njan nt'ets'onínzun, ndai Yak'usda 'uyinla, 'i ndunt'i k'an 'et whuts'un khun dutso, nts'e na'a ts'ekoo buyaz whutéle whuz na'a dzuh nuzut.

**23** 'Aw 'i zeh ílah, nuwhenich'oh chah khun dutso Yak'usda buzkeh gaih zeh uzteleh 'et whuts'un. 'Et hoh t'eh, neyust'e 'ants'i buk'ena'et'uk lí'tenilh. 'Et Ndoni nets'ú whusayalh'a inle, 'et hoh t'ets'onínzun Yak'usda nedáni whuz na'a 'et nenaootekulh.

**24** 'Et nts'e na'a Yak'usda buts'un húkwa tsi ts'úhooli, whuz na'a uzdujih. 'Et hukw'u nuni nulhzut, ndet hukwa tsi ts'úhooli 'uhóoja t'eh, 'aw 'o 'un hukwa tsi ts'úholi ghaít'ah. Ndet dune honalh'en, 'aw 'o 'un hukwa tsi húholi ghaít'ah 'et huwa.

**25** 'Et whunts'ih Yak'usda ndet nets'ú hoozi 'awhuz chats'úwhes'en t'eh, 'awhuz hukwa tsi ts'úholi zeh 'uts'oote.

**26** Lhawh hukw'u na'a 'aw chats'ílhtus. 'Et huwa Ndoni nela 'ut'en. 'Aw whulutah teh ndet huba tenazdutedli 'aw t'éts'onízun. 'Et whunts'ih Ndoni neba tedudlih, khudutso li'utni, khunek 'aw be yaóotuk ghaít'ah, 'i be neba tenadudli.

**27** Ndun nedzi yuh nunúta, 'et Ndoni dája ninzun 'et nt'eeoonínzun. Yak'usda hukwa' ninzun hukw'u na'a. Ndoni dune Yak'usda bube'ildzun 'en

hububa tedudlih 'et huwa.

<sup>28</sup> 'Et huwa nt'ets'onínzun ndunnah Yak'usda yuk'entsi', 'en ts'iyaintsuk hoonzoo k'una'a zeh huba whulhih. Yak'usda 'en k'us ndet huba hukwa' ninzun hubutelhyih ka hubuka' dani 'en 'uhint'ah.

<sup>29</sup> 'Udechoo whuts'un k'us ndan Yak'usda bube'ildzun huteleh, 'et 'uda ts'iyawh t'eoobunínzun. 'Et huwa whutsuh da huba lhaóodinla nuhwheni buYe' k'una'a 'uteht'ilh lí'hutet'ilh. 'Et whuz na'a Sizi Gri lhannah bulhutsinkah hubutah 'Udéchoo Whuzdli huba unli tele.

<sup>30</sup> 'Ink'ez ndunnah whutsuh da hube'ildzun hutele'tebunínzun, 'en hudutejih ka buka' dani. 'Et tink'us 'uhut'en huba hoolah whulhtsi, 'ink'ez 'en hubudálhti.

### *Sizi Gri 'en bugha Yak'usda nek'entsi'*

<sup>31</sup> 'Et njan dazdóoni simba? Yak'usda nelh 'int'ah t'eh, ndan simba nech'a dootni?

<sup>32</sup> 'Aw Yak'usda buYe' 'en hubuch'a chayóotun hoh neba datétsah wheni hubutl'a yálhti. 'Alha 'ohoont'ah, 'et Yak'usda neba 'udeja t'eh, 'et buYe' bulh 'aw hukw'elha chats'uhoolhtsil hoh ts'iyaintsuk negha ítelelh.

<sup>33</sup> Ndunnah Yak'usda 'utahaóbanla, ndan 'udutenilh lubeshi 'uhulh'en buduténilh? Hoolah! Yak'usda 'en 'uja tink'us 'úhut'en, 'en huba hoolah whulhtsi.

<sup>34</sup> Ndán 'udutenilh hoontsi' k'una'a neba nahuteyeh? Hoolah! Christ 'en zeh 'uja neba dazsai. 'Aw 'et zeh ílah, 'en dinadíja 'ink'ez Yak'usda nalhnih ts'ih yuzih usda, 'et neba tenadudli.

<sup>35</sup> Ndán 'útenílh Christ ye nék'entsi', 'i yuch'a nanetélhtelh? Nech'a hahóonelh'i, k'us howa whúlna neghá whonkat, k'us dune ne'zula, k'us dai ts'ínlí, k'us tube tets'ul'en, k'us nelh howa 'óodli uzdelhts'i, k'us nehituzelhghelh túlih? 'Aw hoolah!

<sup>36</sup> 'Uda ndi Yak'usda be' dustl'us njan ndutni, "Sheep nahituzelhghelh k'una'a 'uts'int'ah. Nyun ngħa dzin totsuk nehituzelhghelh li'hoont'ah," ni.

<sup>37</sup> Ndi hoontsi' nelh 'uwhut'en 'et whunts'ih, ndunnah nek'entsi', 'en bugha 'aw nech'a 'oodeh għaít'ah.

<sup>38</sup> 'Aw 'et njan tube suba 'alha 'uhoont'ah hoh ndi be dats'utsah, k'us be ts'ukhuna, k'us lizas, k'us nek'ue'hul'en, k'us negħa ndoh ye úlhtus, k'us k'an nelh 'uwhut'ih, k'us nus de haóotekulh,

<sup>39</sup> k'us nduk 'uhoont'ah, k'us ndai nyuk 'uhoont'ah, k'us 'o 'un dant'i 'ulya chah, 'et ndi ts'iyawh Yak'usda ye nek'entsi', 'i Sizi Gri neMoodihti yugħa 'int'ah, 'aw yuch'a naneolelh hoolah ho' hoont'ah.

## 9

*Ndai hoonliyaz Yak'usda Lizwif buts'ú yoozi, 'i 'aw bugħa chayikulh, Yak'usda hik'ah ts'ih ne'hoot'en hukwa cha'hunizun 'ink'ez bughunek 'aw chahiyóotun. Et huwa 'uja Yak'usda 'udun yun k'ut whut'en dudune hóole ni.*

<sup>1</sup> Njan ndunwhudutésnilh Christ bunalh 'údusni. 'Aw chaoozústs'it ho' dusni. Dája nuhwhudutésnilh Ndoni 'en bugħa suyuh ts'ih bugħa t'ets'oninzun, 'i 'et chah 'álha 'uhoont'ah.

<sup>2</sup> Njan 'et ndudúsni ho' dusni, Lizwif Yak'usda t'aníchahonitan 'et huwa 'en hubugha tube sudzi únduda, 'ink'ez 'ahoolhyez hubuk'e ni usdli.

<sup>3</sup> Lizwif sulh húdedowh 'et huwa bula' tesnilh hukwa' nuszun. 'Et hoh bula 'e'whuduténih t'eh, whute Yak'usda skehooyeh da 'ink'ez Christ ch'a naoosja doosni wule da.

<sup>4</sup> Ndunnah Israel hits'uh hainde Yak'usda 'uta-haóbanla dudune hoole ka. 'En 'uhint'ah Yak'usda hidálhti 'ink'ez be hubuts'ú nahezya, 'et huba na-hoosdzi. 'En 'uhint'ah Moses be' dustl'us hubutl'a ída'ai 'i be nts'e na'a Yak'usda ts'ah'un na'a hiba 'oot'en ka.

<sup>5</sup> Israel budune 'uda dune tsuh whúdelhdzulh ts'ih hahánde ho' hint'ah, 'ink'ez Christ 'en chah hubuts'u haínzut. 'Et huwa buyust'e dune k'una'a 'uchainya inle. 'En 'int'ah ts'iyaintsuk whuYak'usda unli. 'Et huwa 'ilhuz wheni hoh hidélhti. 'Et ndoh honeh.

<sup>6</sup> 'Aw 'et Yak'usda bughunek 'ants'i yuk 'uhooja nahzun ih? 'Awhundoo! 'Aw yuk 'uhooja ilah. Njan whunulh'en, ndunnah Israel hits'uh hainde, 'aw ts'iyawh ilah Israel whudune hinli 'et huwa.

<sup>7</sup> 'Ink'ez Abraham yuts'u haínzut 'aw ts'iyawh ilah Israel whudune hinli. Yak'usda 'en Abraham 'ídani, "Isaac 'en bugha zeh nts'u haínzut hootédzilh."

<sup>8</sup> Njan 'et 'udúsni, Yak'usda budune 'aw dune yust'e ts'un haínde, 'en ílah 'uhint'ah. Ndi khunek ye buts'u nahezya, ndunnah 'i huba 'alha' yint'ah, 'aw 'en zeh Yak'usda budune 'uhint'ah.

<sup>9</sup> Yak'usda 'en Abraham yuts'u náhezya, "Ndet hoozízi 'et whusanátesdalh 'ink'ez n'at Sarah, 'en dune buyaz tele," yúlhni.

**10** 'Aw njan 'et zeh ílah, Rebecca buzkeh lht'adánke, 'en bu'abá, netsuhda Isaac, 'en 'int'ah.

**11-12** 'Aw chahuwhúsdle whutsuh da whuts'un, 'aw hoontsi' k'us hoonzoo cha'whuhusdle da, Yak'usda Rebecca 'idáni, "Udechoo, 'en dek'ah yuk'úne' tet'en." 'Et hoh nts'e na'a Yak'usda hukwa' ninzun, 'et whuz na'a 'uhóoja.

**13** Njan 'et Yak'usda be' dustl'us k'ut 'uk'e'úsduguz, ndutni, "Jacob\* 'en buk'esi', 'et whunts'ih Esau 'en 'ants'i suba unli."

### *Yak'usda buk'ah ts'ih 'aw soo t'echats'onízun*

**14** 'Ink'ez dája uzdutenilh nuhzun? Yak'usda 'aw ts'ah'un cha'ít'ah uzdutenilh ih? 'Aw whuz na'a 'uhót'e ghaít'ah!

**15** Yak'usda nts'e na'a Moses 'idáni, "Ndan bugha té'unteszeh, 'aw 'en zeh bugha té'unteszeh, 'ink'ez ndan bugha sudzi dúnteda, 'aw 'en zeh bugha sudzi dúnteda."

**16** 'Et huwa Yak'usda ye negha té'nuzeh, ndan buka' ninzun, k'us dune dich'oh hukwa' huninzun ilah huwa 'uhooja, Yak'usda 'aw 'en zeh ba' hoont'ah.

**17** Yak'usda bughunek 'uk'une'uzguz, 'i k'ut Pharoah njan ndúyulhni, "Njan 'et huwa Egypt whuhubudayi cho nyuzílksi, nyun ngha ndet whélhtus dune whúntelhtun. 'Et whuz na'a soozi ndi yun k'ut nduhoolhcho hoh t'entédzin," yúlhni.

**18** 'Et njan t'eoonóhzin hukwa' nuszun, ndunnah Yak'usda 'utahaóobanla, 'en bugha te'untezilh. 'Et ndunnah 'uts'un 'úninzun, 'en chah whuz na'a 'uhint'ah hubilh'i.

---

\* **9:13** Ndán Jacob, Israel cha hiyulhni, 'ink'ez bulhutsin cha Esau hiyulhni.

**19** Bulunah nuhtah 'et tulih sudóohni, "Dant'i ka Yak'usda 'en nek'eóote'ah. K'us ndai nets'u hukwa' ninzun 'aw dune hoolah hoh whuch'a hooyen ghaít'ah."

**20** Ndan ahli hoh Yak'usda buyenah 'udutéhnih? 'Et dune 'uyínlá, 'i ndi 'uyínlá, 'i nts'e na'a 'udute-nih, "Di ka 'inja whuz na'a 'usínla dutenih?"

**21** Njan whunilh'en, dune whutl'us be 'oosa' inla t'eh, lhuk'i unzoo yulhtsi t'eh, 'i ye' dudetélti huba, 'ink'ez lhuk'i 'i yé' tet'ilh wheni yulhtsi. 'Et whuz na'a 'uyínlá t'eh, dich'oh zeh buba' hoont'ah.

**22** 'Et whuz na'a Yak'usda lhelhyoo hoh lhelhts'un na'a huba 'uhóonla. Bulunah bulubeshi bugha Yak'usda kwuncho yuh ts'ih whébule, dich'oh khanáhuwhut'ah huwa' bulh'ih. Sa whuts'un whechaítsaz hoh dzuh nobutelhdzut. 'En bugha Yak'usda dáltus ts'iyanah t'éwhuntézin, 'ink'ez dalcho 'i be lubeshi yuts'u dutnik, 'et chah ts'iyawh t'ehontézin.

**23** 'Et nuwheni chah sa neba ulh'i. Whutsuh da 'utahanénla negha te'untezelh ka. 'Et whuz na'a nuwheni chah uzdutéti. Nuwheni negha ts'iyanah t'ehontézin Yak'usda ye dézti, 'i dálzoo ho' 'int'ah.

**24** Nuwheni Yak'usda uzdutejih ka neka' dani ts'inli, 'aw Lizwif hubutah zeh ílah, 'udun yun k'ut whut'en chah.

**25** Yak'usda 'en 'utni nus whunilh'en Hosea be dustl'us k'ut, whuz na'a 'uwhuténih hoh 'utni, "Aw sudune ilah, 'en sudune hubudutésnilh, 'ink'ez hubuk'echasi', 'en hubuk'etesi'.

**26** Nts'oh yun k'ut whudune,  
    'aw sudune ilah 'aht'ah hubudáni,  
'en whunts'i Yak'usda khuna, 'en dudune hubudutenih."

**27** 'Et nus whunilh'en Isaiah, Israel budune bughu yalhtuk hoh 'et khunek ulhtus, 'i be ndutni, "Israel budune taba sai nduhuneltsuk t'eh, 'et whunts'ih whulutah zeh hudutejih.

**28** 'Ink'ez nts'oh húdelhts'i ndet Yak'usda ubudáni, ye be ts'ah'un 'uhoont'ah, 'i be khunyaz 'et nduténilh, 'ink'ez khunyaz 'ilhuz wheni huba nahuteyeh," hubúlhni.

**29** Nts'e na'a nus whunilh'en Isaiah ndutni, "Ndun ts'iyaintsuk whuMoodihti unli, 'en Lizwif hubulah zeh chabilhyis t'eh, 'et sih Sodom 'ink'ez Gomorrah whut'en 'et da hubulh dahooja, nuwheni chah 'et ndúztenilh ts'oole da."†

*Israel budune Yak'usda 'aw highunek chahiyilh-cholh 'et huwa hubula detnik*

**30** Daja simba ts'udooni 'et? 'Udun yun k'ut whut'en, 'en 'uda Yak'usda nalh 'aw ts'ah'un na'a 'uhoot'e hukwa cha'hust'en, 'en 'uhint'ah k'an 'et Yak'usda nalh ts'ah'un 'uhint'ah, be 'alha 'uhoont'ah hit'i, 'i bugha 'uhuja.

**31** 'Et whunts'ih Israel budune ndi Moses be' dust'us 'i bugha ye be' ts'ah'un uhoont'ah, hukwa' hé't'en, 'et whunts'ih 'i 'aw cha'huhóolil.

**32** 'Et di ka ndez na'a 'uhóoja? Yak'usda bughunek 'i 'aw huba 'alha cha'yít'ah, 'et huwa 'aw ts'ah'un cha'hít'il. Moses be' dustl'us, 'i zeh hik'úne' oot'en hukwa' hút'en. Ndi tse be hiye dunudaih, 'i hidunudaih 'et huwa.

---

† **9:29** Njan Sodom 'ink'ez Gomorrah huwhut'en 'o nus hints'i k'et 'aw nduchaoobudinel hoh huholah hubulhtsi.

33 'Et whuz na'a Yak'usda bughunek  
 'uk'e'usdúguz ndutni,  
 "Whunulh'en, keyah Zion ts'uwhúttni, 'et tse‡ 'i  
 nidúntes'ah, 'i dune hinedúntedaih.  
 'Et ndunnah Yak'usda bughunek chahiyilh-  
 cholh, ndi tse huba chayízoooh.  
 'Et whunts'ih ndunnah huba 'alha' yint'ah, 'en 'aw  
 hukwaya hoole ghaít'ah."

## 10

*Israel budune, ndi Moses be' dustl'us dune  
 hik'une'oot'en, 'i ts'iyaantsuk Christ huba 'ustl'e'  
 'uhóonla*

<sup>1</sup> Sulhutsinkah Yak'usda buts'un ténadusdli khun  
 teh Israel budune hudoojih. Njan 'et sudzi yuh  
 hoh hukwa' nuszun.

<sup>2</sup> 'En bugha 'alha' dusni, tube nchah, 'i be  
 Yak'usda ndet hubuts'u hukwa' ninzun hukw'ú  
 ne'hutet'en hukwa' huninzun, 'et whunts'ih 'aw  
 soo cho nt'ehonízun.

<sup>3</sup> Yak'usda ye be' ts'ah'un 'ohoont'ah k'úne'  
 hutet'en 'et 'aw t'éhonízun. Nts'e na'a dich'oh  
 'uhuhóonla whuz na'a ts'ah'un na'a 'uhint'ah  
 na'hududil'i. 'Ink'ez ndet Yak'usda hubuts'u  
 hukwa' ninzun 'aw hubutl'acha'hududiltel.

<sup>4</sup> Njan whunulh'en, ndi Moses be' dustl'us nets'u  
 hukwa' ninzun, 'i Christ ts'iyaantsuk neba lhaoood-  
 inla. 'Et huwa ndan huba 'alha' yint'ah, 'en  
 Yak'usda nalh ts'ah'un dune hinli.

<sup>5</sup> Ndunnah Moses be' dustl'us bugha ts'ah'un  
 dune hik'una'a 'uhoot'en hukwa 'uhut'en t'eh,  
 njan howa 'et Moses yuk'une'úzguz hoh ndutni,

---

‡ 9:33 Ndi tse, 'i Sizi Gri 'int'ah.

"Nts'e na'a ndan ndi khunek yuhts'u húkwa' ninzun, whuz na'a 'uhoot'e huba' hoont'ah."

<sup>6</sup> 'Ink'ez nts'e na'a be 'alha 'uhooont'ah, 'i bugha Yak'usda nalh ts'ah'un na'a 'uts'int'ah, njan 'uk'e'edúguz, "Aw na'ts'oodudolkut ghaít'ah, 'Ndan utenilh nduk teyalh Sizi Gri ndus de haítelhtelh?"

<sup>7</sup> K'us ndan utenilh, 'Christ neba whusaítelhtelh, yahadla tuz téyalh 'et wheni?"

<sup>8</sup> 'Et Yak'usda bughunek daja ni hoh 'utni? Njan 'et 'uk'e'edúguz, "Ndi khunek ndai bugha ts'ah'un na'a 'uztet'ilh, 'i neghah dez'ai ho' 'int'ah, nezek chah 'ink'ez nedzi yuh chah dez'ai." 'I 'int'ah, ndi khunek be 'alha 'uhooont'ah, ndai be nohwhulh yáts'ulhtuk, 'i 'int'ah.

<sup>9</sup> 'Et 'uyoon dune ndo budíni t'eh, 'Sizi Gri 'en suMoodihti unli', 'ink'ez ndzi yuh hoh mba 'alha 'uhooont'ah Yak'usda Sizi Gri dazsai hoh dinaidilhtih, 'et t'eh dutanjih ho' hoont'ah.

<sup>10</sup> Njan 'et ndzi yuh hoh mba 'alha 'uhooont'ah t'eh, Yak'usda nalh ts'ah'un na'a 'int'ah. 'Ink'ez njan 'et 'uyoon dune budíni t'eh, 'et sih dínjih ho' nint'ah.

<sup>11</sup> Yak'usda bughunek 'utni, "Ndan neMoodihti huba 'alha' yint'ah, 'aw yooya chatesdle."

<sup>12</sup> Lizwif 'ink'ez 'udun yun k'ut whut'en 'aw lhelhts'un na'a cha'hít'ah. Yak'usda ts'iyanah hubu-Moodihti ho' 'int'ah. 'Et huwa ndunnah hubula' whudóneh hits'u húkwa 'utni, 'en tube hubuts'un unzoo ho' 'int'ah.

<sup>13</sup> Ndán hinli whúnts'i, neMoodihti hudoojih hits'u húkwa' 'utni t'eh, 'et 'alha 'uhooont'ah hoh hudutejih.

<sup>14</sup> 'Et ndunnah Sizi Gri huba 'alha cha'ít'ah, 'et nts'e na'a 'uhudutenilh huboolhyis hits'u hukwa'

dutenilh? 'Aw hiyulh ch'a'dusts'uk t'eh, 'et nts'e na'a huba 'alha yutét'ilh? 'Uyoon dune hubudáni t'eh zeh.

<sup>15</sup> Dune hubuts'un whehalh'a ubuduténilh huba, 'et t'eh zeh hiyulh 'údutes'o. Njan hubugha Yak'usda be' dustl'us k'ut 'et 'utni, "Dáwhulzoo ho' hoont'ah dune khunek unzoo, 'i whuneuntelhtun, nts'e na'a nedzi yuh whudutéghel 'ink'ez Yak'usda be 'ut'en unzoo, 'i ts'óolhchoot huba."

<sup>16</sup> 'Et whunts'ih 'aw ts'iyanah ílah khunek unzoo, 'i hik'úne' 'ust'en. Nts'e na'a nus whunilh'en Isaiah 'utni, "NeMoodihti ndunnah dune daja hubuts'útni 'aw huba 'alha cha'hoot'ah."

<sup>17</sup> 'Et huwa ndi khunek uzdits'o, 'i bughä be neba 'alha 'ohoont'ah 'uts'int'ah. 'Ink'ez ndi khunek uzdits'o, 'i Yak'usda bughunek 'int'ah.

<sup>18</sup> Njan 'et hukwa nuhoodulhkut, Israel budune 'aw ih ndi khunek hiyulh 'udits'il? A, hiyulh 'údants'o. Njan Yak'usda be' dustl'us k'ut 'et ndutni, "Ndunnah naghúnек na'a 'en bughunek ts'iyawh ndi yun k'ut hídants'o.

'Et ndi khunek dune hiyubodulh'eh nts'e dune huwhut'i ts'iyawh hidánts'o."

<sup>19</sup> 'Et doo chah nuhoodulhkut, 'et Israel budune 'aw ih njan whulh cha'hudús't'o? A, hiyulh 'údants'o. 'Udechoo Moses njan 'et 'utni, "Ndunnah dune buyun k'ut hoolah nuhzun, 'en hubughe 'ootelhúnih nuhwhutélhsilh.

'Et ndunnah yun k'ut whut'en, 'en ilah tune' hut'en, 'en hubugha tube huntelhúch'oh nuhwhútelhsilh," ubúlhni.

<sup>20</sup> Nus whunilh'en Isaiah 'aw whéchaniljut dája dutenilh, ndet Lizwif hubulh yaíltuk da 'ink'ez Yak'usda ba yalhtuk hoh ndutni,

“Ndunnah 'aw skacha'hoodulhkut,  
'en sughu nahahoo'ai.

Ndunnah 'aw skúchanustah,  
'en bubuduna dunelhútan.”

<sup>21</sup> 'Et whunts'i Yak'usda Isaiah ndi yúlhni Israel  
budune hubugha.

“Dzin nduhóolhyez hoh hubuka' dúsni khun teh  
suts'un hútoodelh ka.

'Et whunts'ih 'aw suk'únucha'hust'en 'ink'ez  
'uts'un 'uninzun hinli.

'Ink'ez 'aw suts'un hutóoya hukwa cha'hunízun.”

## 11

*Yak'usda Israel budune 'awhuz hubugha  
te'obuninzun*

<sup>1</sup> 'Et njan 'udusni, Yak'usda dudune 'ilhuz ih 'ún  
hubutelhdel? 'Awundooh! Si chah 'ilhunuh Israel  
budune 'ust'ah. Abraham 'en be dizut 'ink'ez  
Benjamin bulh désdoh.

<sup>2</sup> Yak'usda dudune whutsuh da t'ebuninzun 'en  
'aw hubuch'a nachaíl'al. 'Et 'aw ih whunachasulhúnik  
Yak'usda be' dustl'us k'ut dája ni nus  
whunilh'en Elijah 'en bugha? Nts'e na'a Yak'usda  
yuts'u téduqli Israel budune, 'en buch'a 'útni,

<sup>3</sup> “SuMoodihti nye nus whunilh'en chah huba  
hanghan 'ink'ez nk'w'uzdai k'ut 'i chah nahínanyuz.  
Si zeh 'et ninlhúts'ut. Si chah suhutzelhghelh ka  
suka hunuta.”

<sup>4</sup> 'Et whunts'ih ndet Yak'usda yadáni? Njan 'et  
ndi yúlhni, “Awhuz 7,000 dune 'en 'et hubudelhts'i.  
'En 'aw ndi 'uk'edéltsi Baal 'aw 'i hits'u téni'noolhzin  
'ink'ez hits'u ténadoodli ghaít'ah.”

<sup>5</sup> 'Et whunts'ih k'an dzin 'awhuz bulunah Israel  
budune dujih hoonli. 'En Yak'usda ye únzoo, 'i be  
'utahaóobanla, 'en 'uhint'ah.

**6** 'Et whuz na'a Yak'usda ye únzoo, 'i be uzdujih, 'aw khunek netl'adét'ai, 'i buk'úne' ts'ut'en 'aw 'et huwa ilah. 'Aw njan ducháhoot'il t'eh, Yak'usda ye únzoo, 'i whutélah ho' hoont'ah. 'Et ndi khunek netl'aída'ai, 'i buk'úne' ts'ut'en huwa uzdujih ts'utni t'eh, 'ink'ez nts'e na'a Yak'usda ye únzoo, 'i be uzdutejih uzduténilh? 'Et dune howu yahalhtuk nts'e na'a hudutejih, ndi khunek Moses be' dustl'us bugha netl'adélts'ut, 'i buk'úne' ts'ut'en whunts'i, 'i bugha uzdoojih ghaít'ah. Njan 'et 'uwhúlhni.

**7** Khunek njan ndutni hoh 'utni, Israel budune hubudzi duts'un, 'et huwa hukwa húnuta 'aw nachahuhóo'al. 'Et whunts'ih 'onghoh 'utahálya, 'en nahuhoo'ai.

**8** Nts'e na'a Yak'usda be' dustl'us k'ut 'uk'úne'whusdúguz, soo whuz na'a 'uhóoja.

"Yak'usda dune 'ants'i nahunestez hubulhtsi.

Hubuna hóoni 'et whúnts'i 'aw hiye chawhes'en.

Hubudzo chah hoonli 'et whunts'ih 'aw hiye cha'dusts'uk.

k'an 'et dzin whuts'un 'awhuz nduhínt'ah," hoh ndutni.

**9** David 'en chah njan bugha ndutni,  
"Ndai Yak'usda, ncha 'i hubugha íninla, 'i whute, bilh 'ink'ez tsagooh buka níyults'ut lí'uja.

Ndai bughá ininla, 'i hikaya wule huboolhtsilh.

'Et whuz na'a hubulubeshi huba k'elha nahuwhultsi.

**10** Hubuna whute hiye chahuwhés'en Yak'usda ye únzoo, 'i hiye nóolh'en whuch'a.

'Ink'ez hiyé dzuh nudeh 'i be yuk húnoot'uk dune ndaz, 'i tuyúghe k'una'a," ni.

*Yak'usda Israel budune 'aw 'ilhuz ilah bula det-nik*

**11** 'Et chah zeh nuhoodulhkut, Lizwif 'et tse bugha huntézghal, 'et 'ilhuz wheni tintá hutelts'ulh ka ih nahélts'ut? 'Aw whuz na'a 'uhót'e ghaít'ah! Yak'usda bughunek hika cha'nízun, 'et huwa 'udun yun k'ut whut'en 'et k'an 'et hiye dújih. 'Et whuz na'a 'uhutenilh Lizwif 'udun yun k'ut whut'en bughe' hootelnih.

**12** 'Et whunts'ih tink'us na'a 'uhut'en 'et huwa 'uyoon dune Yak'usda ye únzoo, 'i be huhóont'i hubulhtsi, 'ink'ez Yak'usda Lizwif buch'a hóontun 'i be 'udun yun k'ut whut'en tube huhóont'i hubulhtsi. 'Et ndet dzin whusawhéelts'ut t'eh, Lizwif, 'en chah Yak'usda buzkeh nahúsdli, 'et 'o nus whutézoo.

**13** 'Aw 'et nuhwheni 'udun yun k'ut whut'en no-hwhulh yálhtuk, Yak'usda 'utáhasálhti nuhwheni nuhwhuba whel'a wúsdle ka. Njan 'et sih tube suba hooncha.

**14** Njan ndun whudutésnilh, 'et sulh Lizwif huwe' hoolnih huwa tulih bulunah hudoojih.

**15** Yak'usda Lizwif 'ún nubutelhdel, 'ink'ez Sizi Gri 'en bugha nuhwheni 'udun yun k'ut whut'en 'aw 'et Yak'usda ts'un dune bulh soo ninawhunt'ai. 'Et Lizwif Sizi Gri hits'u nahulhéya huboolhyih ka t'eh, 'et Yak'usda nabutelcholh ho' hint'ah. Dune yahadla chah dune nahusdli li'hutenilh.

**16** 'Et whunóhuntelhtun nts'e na'a 'uwhuténilh. Whunulh'en, lhes nantéldoh t'eh, 'udechoo, 'i unzoo 'int'ah t'eh, 'et whulutah chah ts'iyawh unzoo tele. 'Et 'udun, duchun bughih unzoo t'eh, 'et

buzooschum chah 'i ts'iyawh dutezoo.\*

<sup>17</sup> 'Et whunts'ih ndi duchun unzoo, 'i bulah buzooschum k'unúdestuk. 'Et nuhwheni 'udun yun k'ut whut'en, 'et duchun hoh nunúlhye, 'i Olive duchun hiyúlhni, 'i li'aht'ah. 'Et ndet buzooschum k'unúdestuk 'et nuhwheni hik'enánohdanla. 'Et huwa ndi duchun bughih bugha 'ink'ez buk'unih unzoo, 'i nuhwhe'ildzun suli.<sup>†</sup>

<sup>18</sup> Ndi buzooschum k'unúdestuk, 'i buch'a dóohtni gunih! Whuz na'a 'ududelhúti t'eh, 'aw t'ewhunuzúszun ndi 'ughih 'aw bulacha'zaht'en, 'et 'ughih 'i nuhla 'ut'en.

<sup>19</sup> Ndi uzooschum k'unúdestuk wheni buk'enázdoodelh ka doohtni.

<sup>20</sup> Njan ndudahni 'álha 'ahoont'ah. Lizwif 'aw Yak'usda bughunek chahuyílhchulh 'et huwa 'uhuja k'unúdestuk. 'Et nuhwheni Yak'usda bughunek úlhchoot 'et huwa 'áhja Lizwif buk'enánohdanla. 'Et dudoolhúti gunih, 'et whenoolhújut.

<sup>21</sup> Whunulh'en, ndi duchun soo buzooschum 'aw Yak'usda yugha técha'nizil t'eh, 'et t'eh nuhwheni chah tulih nuhgha técha'nooszin.

<sup>22</sup> Njan whudáhts'o 'et hoodulhú'eh, Yak'usda dalhcho 'i be nets'un únzoo 'ink'ez 'uyoon ts'un dálhcho, 'i be hubúlh whúske. Ndunnah Yak'usda bughunek chahiyílhchulh, 'i be nahélts'ut, 'en hubuts'un bughunek tube duts'un ho' 'int'ah.

\* <sup>11:16</sup> Paul, 'en Abraham yughi yalhtuk. 'En 'udechoo Yak'usda nalh ts'ah'un ho' 'int'ah. Yak'usda bughunek buba 'alha' yant'e ho' 'int'ah. 'En k'una'a hik'elh'az hutezdel Yak'usda buzkeh huzdli ni ho' 'utni.    † <sup>11:17</sup> Ndi 'uzooschum k'unudestuk, 'i Lizwif li'hint'ah. 'Et ndan hik'enadedel, 'udun yun k'ut whut'en li'hint'ah, ni ho' 'utni.

'Et nuhwheni 'udun yun k'ut whut'en Yak'usda bughunek úlhchoot, 'et ye únzoo, 'i be whuz na'a zeh 'aht'ah t'eh, 'et huwa 'int'ah nuhts'un únzoo. 'Et Yak'usda buk'una'a 'aw hukwa cha'núhszun t'eh, 'et sih nuhwheni chah k'únudútehtuk, uzooschum k'una'a wahle.

<sup>23</sup> 'Et ndunnah Lizwif Yak'usda hits'u nátedulh hukwa' huninzun 'ink'ez highunek hitelhchulh t'eh, 'et t'eh ndi uzooschum k'unúdestuk 'et Yak'usda yuk'ená'budutelih, Yak'usda dich'oh ye úlhtus 'i be 'et nduténih 'et huwa.

<sup>24</sup> Nuhwheni 'udun yun k'ut whut'en ndi duchun Olive hiyúlhni, hoh nunulhye, 'i buzooschum li'aht'ah. Yugha 'óoli hoh k'unídezsel 'ink'ez Olive duchun unzoo, 'i yughun nenaídenla, 'aw whuz na'a cha'hust'en 'et whunts'ih. 'Et Lizwif ndi duchun dinzoo, 'i 'et duhínt'ah. 'Et huwa Yak'usda 'aw buba howa chahóolna' ndi uzooschum k'unúdestuk, 'i duchun unzoo, 'i yughu nenaídutelelh.

<sup>25</sup> Sulhutsinkah njan whe' hoont'ah hooyah, 'et t'ewhunoohzeh nuhwhuba hukwa' nuszun, doo ka ts'iyaintsuk t'ets'onízun na'dudoohlú'i. Njan 'et dúhoont'ah, 'et bulunah Lizwif budzi duts'un hutele, ndet 'udun yun k'ut whut'en whudezulh, 'en huba 'ustl'e' 'uwhuténih 'et whuts'un.

<sup>26</sup> 'Et hukw'elh'az Israel budune ts'iyawh hudutejih. 'Et Yak'usda be' dustl'us k'ut 'uk'une'usduguz 'et ndutni,

"Neulhyis, 'en 'et keyah whuti Zion huwhútni ts'ih  
                          whuz de hatéyalh.

'Et Jacob budune<sup>‡</sup> nts'e na'a tink'us 'úhut'en 'et  
                          whuch'a naoobutélelh.

---

<sup>‡</sup> **11:26** 'Et njan "Jacob budune", 'en "Israel budune" ni ho' 'utni.

**27** 'Et bulubeshi huba 'ún telhdel t'eh,  
 'et whuz na'a buts'un khunek lhadúsdla inle,  
 'et huwa' tesnilh."

***Yak'usda ts'iyanah gha te'ninzun***

**28** Ndi khunek unzoo, 'i be nuhwhubulh yalhtuk, 'i 'aw Lizwif hiyóolhchoot hukwa cha'hunízun, Yak'usda hich'a detni hinli. 'Et huwa nuhwheni 'udun yun k'ut whut'en dáhjih. 'Et whunts'ih Yak'usda ndunnah butsuh da§'en hubugha Lizwif 'utahaóobanla 'ink'ez hubuk'entsi'.

**29** Ndunnah Yak'usda hudutejih ka buka' dani, 'ink'ez ndai Yak'usda hubugha iyúnle, 'i 'aw 'ats'un na'a na'ootneh ghaít'ah.

**30** 'Et nuhwheni 'udun yun k'ut whut'en niz de haóodanzut whuts'un Yak'usda 'aw buk'únucha'zaht'en. 'Ink'ez ndunnah Lizwif, 'en Yak'usda 'aw hík'unucha'hust'en, 'et huwa k'an 'et ye negha te'ninzun 'i nuhghaíni'ai.

**31** Ndunnah Lizwif, 'aw hik'únucha'ust'en, 'en hubugha Yak'usda nuhgha te'ninzun. 'Et whuz na'a Yak'usda 'ilhudzin 'en chah hubugha té'noozeh.

**32** Ts'iyanah yuk'únucha'ust'en 'ink'ez tsak'edinla lí'binla, didut bugha té'nooze ka.

***Yak'usda dálzoo Lizwif 'ink'ez 'udun yun k'ut whut'en butelhyih huba***

**33** Yak'usda ye néts'un unzoo, 'i ye whúnih 'ink'ez ndet ts'iyaantsuk t'ewhunínzun, 'et tube hooncha ho' hoont'ah.

Nts'e na'a be 'ut'en k'ah 'ink'ez 'utáhawhúle, 'aw dune t'ehonózin hoolah 'ink'ez 'aw nahúho'alh chah hoolah.

<sup>34</sup> Yak'usda be' dustl'us k'ut 'uk'une'whusdúguz 'et dutni,

"Yak'usda dája ninzun, 'aw dune t'echaoonízun hoolah.

'Ink'ez 'aw 'ilhunuh whunts'i yugha nádoontni chah hoolah.

<sup>35</sup> Yak'usda ts'iyaintsuk negha unle,

'aw huba k'elha ts'uholhtsilh ghait'ah."

<sup>36</sup> Ts'iyaintsuk inla, 'ink'ez 'en bugha ts'iyaintsuk

'uyínla k'una'a 'int'ah, 'ink'ez 'en ba ts'iyaintsuk 'ulya.

'Et huwa 'ilhuz wheni Yak'usda 'en zeh uzdóolhti. 'Et ndó honeh.

## 12

*Yak'usda budune nts'e na'a Yak'usda hukwa' ninzun, whuz na'a 'uhoot'e huba' hoont'ah*

<sup>1</sup> Sulhutsinkah ndai Yak'usda ye negha te'ninzun, 'i be nuhts'u téodusdlah, lubeshi be'et hoh be khahna, 'i 'ilhuz wheni Yak'usda butl'á'dudelhúya. 'Et ndahja t'eh, Yak'usda hootét'i 'ink'ez whuz na'a 'en ts'ah'un na'a buba' teht'ilh.

<sup>2</sup> 'Ink'ez nts'e na'a dune k'an dzin dahínt'ah buk'une'ooht'en hukwa 'ooht'en gunih. K'an 'et nuhwhubeni 'ats'un na'a na'ahleh. 'Et ndaht'en t'eh, 'et sih t'éwhunóhzin ndet Yak'usda nuhts'u húkwa' ninzun. Yak'usda be 'ut'en k'ah ts'iyawh hoonzoo, ts'iyanaah ba hoonzoo, 'ink'ez ts'ah'un na'a 'uhooont'ah.

<sup>3</sup> Yak'usda yé sts'un unzoo, 'i bugha 'un whudúsni, nuhwheni ndan Sizi Gri k'úne' 'uhut'en dubanadudoolhúti gunih. 'Et whunts'i 'ilhunuh ahli hoh dahoont'ah huwa Yak'usda ye be 'alha

'uhoont'ah nuhtl'aída'ai, 'et 'uwhultsuk ye whunih,  
'i be huwu nunínoohzut.

<sup>4</sup> Njan whunulh'en, neyust'e 'ilho zeh unli, 'et whunts'ih lhai bughah hoonli. 'Et 'i ts'iyawh neyust'e lhelhdun huba 'int'ah.

<sup>5</sup> Christ budune whuz na'a zeh 'uts'int'ah. Nuwheni ts'ulai whunts'i, ts'iyawh Christ buyust'e bube'ildzun ts'inli, 'et huwa 'ilho zeh ts'inli.

<sup>6</sup> 'Et whunts'ih ts'iyawh lhelhts'un na'a Yak'usda ba 'uts'ut'en, ye únzoo, 'i bugha 'úja 'ut'en lhelhyoo neghalya 'uts'oolh'en ka. Bulunah Yak'usda be nus honilh'en, 'et hubugha óoni'ai, dahoolcho Yak'usda ye be 'alha 'uhoont'ah hubugha óoni'ai, whuz na'a zeh yahoolhtuk huba' hoont'ah.

<sup>7</sup> Bulunah Yak'usda ba ne'hut'en, whuz na'a ba ne'het'ilh. Bulunah huwhunih hubulhtsi 'uyoon huhodoolh'eh ka.

<sup>8</sup> Bulunah 'uyoон dune hubudzi úlhtus hubóolh'i ka hubughá whunt'ai, bulunah hiyit'i, 'i 'uyoон hiye hubulá 'oot'en ka 'ink'ez 'aw highu yachaolhtuk. Bulunah ndunnah dune tsuh whudéhldzulh soo cho huwa hinli hoh nduhóot'e. Bulunah chah hubudzi hóont'i hoh 'uyoон hubugha te'hunoozech ka, 'et chah hubughá whunt'ai.

<sup>9</sup> Whahts'it hoh 'uyoон k'eoohtsi' gunih. Tink'us 'úhoont'ah whuts'u doohtnik. Ts'ah'un 'uhoont'ah 'et hoohtun.

<sup>10</sup> Nts'e na'a lhulhutsinkah lhk'ehudutsi', 'et whuz na'a soo ts'ah'un na'a lhk'ehdutsi'. Ts'ah'un na'a né'lhoolhú'en nuhgha whúlts'uk totsuk.

<sup>11</sup> Ndai 'ut'en nuhghálts'ut, soo cho 'oolh'en. Ndai Ndoni ye nuhla 'ut'en, 'i be soo hoonáht'i hoh neMoodihti buba 'ooht'en.

<sup>12</sup> Ndet Yak'usda buts'un húkwa tsi hoohli, 'et

huwa tube hóht'i. Ndet Sizi Gri buk'úne' aht'en huwa dune nuhwhé'zula t'eh, 'ustl'e' 'oohneh gunih, 'ahoolhyez neMoodihti buts'un tenádahdli.

<sup>13</sup> Dune Yak'usda bube'ildzun\*, 'en 'endunidzit, ndai aht'i, 'i bulah be hubula 'aht'en. 'Ahoolhyez huba nuhkoo 'udun 'udóolhtan.

<sup>14</sup> Dune nuhwhe'huzúla t'eh, hubuts'un wahzoo 'ink'ez hubuk'ehoohyeh gunih.

<sup>15</sup> Ndunnah hóont'i hubulh hóonaht'i, 'ink'ez ndunnah hutso hubulh 'ahtso.

<sup>16</sup> Nuhwheni nuhwhulh dune ts'un 'ilhuk'i wulh'i. Ahcha na'dudoohlú'i gunih. Tel'ennah hubuch'a déhti noohzin gunih. Whunih dune la'dudoohlú'i gunih.

<sup>17</sup> Nuhwheni dune tink'us na'a nuhts'un ne'hut'en t'eh, nuhwheni chah tink'us na'a hubuts'un ne'ooh't'en gunih. 'Et ts'iyanah nalh 'ahoolhyez ts'ah'un na'a zeh ne'ooh't'en.

<sup>18</sup> Ndet soo 'o 'un 'oohneh ghaít'ah hoh ts'iyanah dune ts'ah'un na'a lhts'un 'ooh't'e.

<sup>19</sup> Nuhwhuk'esi' khun k'unóohdzin gunih. Yak'usda 'en butl'awháh'ah. Njan neMoodihti bughunek'et'utni, "Be k'uznudzun, 'i si se'ilhdzun 'int'ah. Si hukw'elha whutelhsilh," ni.

<sup>20</sup> 'Et huwa nuhch'a hudemtni buye'élts'ul t'eh, hubugha 'óoh'alh.

'Et tá'hoosde t'eh, too hubugha óolhdzeh.

'Et ndiz na'a ndáht'en t'eh,

'et 'ants'i kwuntset hubutsi nídadzaih li'teht'ilh.<sup>†</sup>

\* **12:13** Ndan Sizi Gri hik'úne'ut'en, 'en Yak'usda bube'ildzun hinli.

† **12:20** 'Et 'ut'en unzoo buts'un ahla t'eh, 'et t'eh Yak'usda ye k'utetnilh ho 'int'ah. 'Et whuz na'a huwu nunihunoozut, ni.

**21** Tink'us be né'whut'en, 'i be nuhwhuch'a' hoolhdeh, 'aw hubutl'a'dudoolhúyeh gunih, 'et whunts'i be hoonzoo ne'whut'en, 'i be whuch'a' oolhdeh.

## 13

### *Yun k'ut whumoodih buk'úne' 'ooht'en*

**1** 'Aw 'et nuhwheni ts'iyawh ndunnah yun k'ut huwuhinli, 'en hubuk'une' hóot'en huba' hoont'ah. Ndi yun k'ut hiye huwunli, 'et Yak'usda 'uhóonla 'et huwa.

**2** Ndet keyah dune húdelhts'i, dája hubuhútni, 'et whuch'a ne'hut'en t'eh, 'et t'eh nts'e na'a Yak'usda 'uhóonla, 'et whuch'a ne'hut'en ho' hut'en. 'Et nduhut'en t'eh, 'et sih ndi yun k'ut huba nahutedeh tele.

**3** Ts'ah'un na'a ndi yun k'ut delhúts'i t'eh, 'et yun k'ut k'une'nuhwhuhul'en bubé noolhújut ghaít'ah, tink'us 'uhut'en 'aw 'en zeh. 'Et ts'ah'un na'a nuhghu yaoolhtuk hukwa' nahzun t'eh, hoonzoo hukw'una'a ooht'en 'ink'ez ndai khunek nuhtl'aída'ai, 'i be noolhújut huba cha'hóot'ah.

**4** Ndunnah yun k'ut nuhmoodih, 'en nuhwhuba hózoo ka Yak'usda ba ne'hut'en. 'Et tink'us ne'áht'en t'eh, 'et sih bube noolhújut. Ndai ye úlhtus, 'i butl'á yét'ai, 'i be dzuh nunóhootelhdzut 'et huwa. 'Aw 'ants'i ílah 'uhoont'ah.

**5** 'Et huwa ndunnah yun k'ut nuhmoodih hinli buk'úne' 'oohten huba' hoont'ah. Nohwhulh huntelch'oh whuch'a, 'ink'ez nuhyuh ts'ih bugha t'ets'oninzun, 'i chah.

**6** 'Et huwa ndunnah yun k'ut nuhmoodih, 'en Yak'usda ba ne'hut'en hinli hoh, bughunek nuh-whutl'ádet'ai, 'i be 'ahoolhyez nus be honoolht'uk. 'Et huwa yun k'elha hole huba' hoont'ah.

**7** 'Et huwa ndet nuhts'ú whuz'ai, 'uk'elha whulh'i. Ndet nuhwhenich'oh 'ink'ez nuhyun chah nuhts'ú whuz'ai, ts'iyawh hukw'elha whulh'i. K'us ndan neba hincha, 'en neba hoocha, 'ink'ez k'us ndan hubudélhti, 'en hubudóolhti.

*Sizi Gri budune nts'e na'a dich'oh k'enahudutsi',  
whuz na'a dulh dune hubuk'ehootsi'*

**8** 'Uyoon ts'un 'oht'i gunih, 'uyoonee dune k'etehtsi' 'et zeh nuhts'ú whuz'ai. 'Et nyulh dune k'entsi' t'eh, Yak'usda khunek whutl'aída'ai, 'i ts'iyawh lhaooodahla ho' aht'ah.

**9** Ndai khunek Yak'usda whutl'aída'ai, 'i dune 'ulhni,

"Ts'ekoo k'us dune bulh tinta' 'ooht'en gunih,  
dune soolhghelh gunih,

'undunooh'tih gunih,

'uyoonee dune be hohts'it gunih,

'uyoonee yit'i, 'i ka' noohzin gunih,"

ni. 'Ink'ez 'onghoh khunek whutl'aída'ai t'eh, ndez na'a lhaooodooohleh, nts'e na'a k'enats'udutsi', whuz na'a nohwhulh dune hubuk'eoohotsi' huba' hoont'ah.

**10** Ndan dudulh dune k'entsi', 'aw yuts'un tink'us na'a 'ooneh ghaít'ah. 'Et huwa nohwhulh dune buk'ehotsi' t'eh, 'et sih Moses be' dustl'us ts'iyawh lhaooodulhla ho' hoont'ah.

**11** 'Et t'ewhunéhzin ndet whudezulh 'aw 'et neba whulatah tele. Hoh da Sizi Gri neba 'alha 'int'ah inle, k'an 'et 'o nus nilhdukw whuzdli, 'et huwa ts'ets'oodeh huba' hoont'ah.

**12** 'Aw 'et haootelh'en, 'et huwa ndai 'ut'en tsahólgus yuh 'uts'ulh'en, 'i 'ustl'e' 'uts'ooleh 'ink'ez ndai 'ut'en 'uztelh'ilh, dzenis 'uts'oolh'en.\* 'Et nduts'út'en hoh soo cho netsudule 'ets'udulh li'ts'oot'en. 'Ink'ez 'aw nech'a' oolhdeh ghaít'ah.

**13** Ndai dzenis 'uts'ulh'en, 'i zeh 'uts'oolh'en. 'Et whuz na'a zeh ts'ah'un na'a yinkak uzdóolts'i. Ndunnnah tahatnai bulh cha'ts'oost'en, taznut-nai 'et chah 'ustl'e' ts'ooneh, 'ink'ez ts'ekoo k'us dune bulh lubeshi 'uts'ulh'en, 'et chah 'ustl'e' ts'ooneh. Lhe'ts'údulh 'ink'ez 'uts'oolnih 'et chah 'ustl'e' ts'ooneh.

**14** Ndi 'ut'en ntsi', 'i buch'a 'uts'oot'e, 'ink'ez neMoodihti Sizi Gri 'en zeh buk'úna'a 'uts'oot'e, 'ink'ez 'aw 'o 'at neyust'e lubeshi ts'un chats'unoolht'uk.

## 14

*Sizi Gri budune 'aw huba nats'uhoooyeh huba cha'hóot'ah*

**1** 'Et ndan dune ye be 'alha 'uhooont'ah, 'i be soo cha'iltus t'eh, whute bulh tenadoohdli, 'ink'ez benah 'udoohni gunih.

**2** Whunulh'en, bulunah Sizi Gri hunedulh, hiyé 'alha' ninzun, 'i lait'ah huwa, huba 'álsa 'uhooont'ah 'aw 'utsun chahús'al. 'Et bulunah

---

\* **13:12** Ndi khunek newhunelhtan ho' 'utni, tsaholhgus yuh 'ut'en netsudule be 'ut'en, dzenis 'ut'en, 'i Yak'usda be 'ut'en 'int'ah ni ho' 'utni.

ts'iyai tsuk ha'alh, 'et huba 'alha 'uhoont'ah.\*

<sup>3</sup> Ndán ts'iyai, 'i a'álh, ndán 'uyat chas'al, 'et hukwa yuts'u dootnik gunih. 'Ink'ez ndán 'uyat chas'al, ndán ts'iyai, 'i a'álh, 'en chah 'aw huba nahoohyeh gunih. Yak'usda hóont'i hoh ts'iyawh hubílhchoot 'et huwa.

<sup>4</sup> Ndán na'dunúhdzun 'uyoón dune ba ne'út'en huba nahutehyeh nahzun? Bumoodih 'en zeh iduténih, soo 'int'en k'us 'aw soo cha'zint'en. Dich'oh soo teyin, Yak'usda 'en yula' tet'ilh 'et huwa.

<sup>5</sup> Bulunah dune 'uhuninzun whulutah dzin 'o nus whudézti, 'et bulunah 'uhuninzun, dzin totsuk ba lhulhuga zeh 'uhoont'ah. 'Et ts'iyanañ nts'e na'a 'uhuninzun, 'et whuz na'a huba 'alha 'uhot'e.

<sup>6</sup> Ndán whulutah dzin 'o nus whudézti ninzun, 'en njan 'et dzin neMoodihti yudóolhti ka, 'udun neóoni'ai huwa 'útni. Ndán dune dzin 'o nus chahodítí ninzun, whuz na'a neMoodihti wheyúdelhti. Ndán ts'iyaintsuk a'álh Yak'usda chanailya yúlhni 'ink'ez yunalh 'et yu'alh. Ndán 'uyat chás'al, 'en chah Yak'usda chanailya yudáni.

<sup>7</sup> Yinkak uztedalh 'ink'ez dáztetsah, 'aw whenich'oh 'utáhats'uhó'ahlh ghaít'ah. 'Aw nuwhenich'oh duba moodih nachats'ídlah 'et huwa.

<sup>8</sup> Yinkak uzdelhts'i t'eh, neMoodihti k'úne'

---

\* **14:2** 'Et hoh da 'udun yun k'ut whut'en buk'edélts'i hits'un tenahududli, 'I khunai hits'u delhk'un. Bulah kw'uzdai k'ut hidelhk'un, 'i o 'un hiye'ooket. Bulunah Sizi Gri hunedulh 'uyat be'ooket, 'I me 'int'ah hininzun. 'Et huwa 'aw hiyoo'ahlh ghaít'ah. 'Ink'ez bulunah Liwif, ndán Sizi Gri hits'u nalhuya, hukw'elh'az Moses be' dustl'us gha 'aw goso yat hoo'ahlh hukwa cha'hunizun. Njan Christ be 'ut'en k'ah whebunelhtan, 'et 'aw whuz toosya hukwa cha'nuzúszun.

ts'oot'en huba' hoont'ah. 'Et dáztetsah t'eh, Sizi Gri yununúdelh k'una'a dats'óotsah. 'Et huwa nts'e na'a ts'ukhuna k'us daztétsah t'eh, neMoodihi bube'ildzun ts'inli.

<sup>9</sup> Christ dazsai, 'ink'ez nakhítna hoh dinadija. 'Et 'i be ndunnah yinkak húdelhts'i 'ink'ez yahadla chah buMoodihi tele ka 'uja.

<sup>10</sup> 'Et di ka Sizi Gri be nuhwhulhutsin hinli huba nahahyeh, k'us 'et di ka 'en hubuka cha'nuzáhzun? Nuwheni ts'iyawh Christ neba nahuteyeh ka bubut núzdutelya ho' hoont'ah.

<sup>11</sup> Njan hubugha Yak'usda be' dustl'us 'uk'e'anguz 'et 'utni,

"NeMoodihi njan ndutni, khusna hukw'u na'a, ts'ianah subut dugwutsi be hóoyin.

'Ink'ez ts'ianah huba 'álha 'uhot'e Yak'usda usdli."

<sup>12</sup> 'Et huwa 'ilhunuh ts'inli hoh dats'ét'en, 'et Yak'usda uzduténih.

<sup>13</sup> Njan whuts'un 'aw 'o 'un 'uyoona ba nachats'ohoosye. 'Aw 'o 'at neyulhutsinkah Sizi Gri hich'a naóol'ah ka whuz chaoobuznoolht'uk, 'ink'ez huba dzuh 'uts'udooni gunih.

### *Nyun ngha t'eh nyulhutsin sizi Gri ch'a naóol'ah gunih*

<sup>14</sup> Sizi Gri 'en bugha t'ewhunúszun 'alha 'uhoont'ah 'aw 'ut'alh, me ts'utni, 'i hoolah. 'Et whunts'ih bulunah 'uhuninzun 'i 'ut'al, me 'int'ah uninzun t'eh, 'et t'eh 'en dune huba me yinli ho' 'int'ah.

<sup>15</sup> Ndai ah'ah 'ink'ez nuhwhulhutsinkah yuch'a' nenyoot ninzun t'eh, 'ink'ez bunalh ah'ah t'eh, 'et sih be nék'ets'ints'i, 'i bu'et yinkak delhúts'i ho'

aht'ah. Ndai ah'alh, 'i bugha ndunnah Christ hububa dazsai, 'en tinta' bóolh'en gunih.

<sup>16</sup> 'Et huwa ndai nuhwhuba 'alha 'uhoont'ah 'ink'ez 'uyoon tink'us na'a howu yahutelhtuk t'eh, 'et whuch'a huwahli.

<sup>17</sup> Njan whunulh'en, Yak'usda dune k'úne' bul'en hubugha, 'aw ts'a'álh, 'ink'ez ts'utnai, 'i bugha ílah 'uhoont'ah. Ndoni neyudélts'ut 'et huwa Yak'usda nalh ts'ah'un 'úts'ut'en, 'en bugha nedzi dóoghel, 'ink'ez ts'uhót'i.

<sup>18</sup> Ndán Christ ndez na'a ba ne'hut'en t'eh, Yak'usda tube yúlh hoont'i 'ink'ez dune chah huba hoonzoo 'uhut'en.

<sup>19</sup> 'Et huwa 'ahoolhyez neba whudezghel ts'úznoot'uk 'ink'ez lhula' ts'óodut'en.

<sup>20</sup> 'Ut'ah bugha Yak'usda be 'ut'en hoolah hólhtsilh gunih. 'Et 'alha 'uhoont'ah 'aw hoonliyaz me unli hoolah. 'Et whunts'ih ndan yute'ah hoh buba náwh 'uhoont'ah 'ink'ez ya'ah t'eh, 'et sih buba dzuh 'uhoont'ah.

<sup>21</sup> 'Uyat téh'ah, k'us mai too tehtnilh, k'us ndai 'ilh'en, 'i bugha nuhwhulhutsin huba nawh 'uwhut'ih, k'us huba dzuh chah ulhiih, k'us ye 'alha' ninzun, 'i chah lait'ah 'ulhiih t'eh, 'et ndaht'en, 'aw nuhwhuba soo cha'hóot'ah.

<sup>22</sup> Nts'oh teh ndaht'en, be 'alha 'uhoont'ah, 'i be ndaht'en t'eh, nuhwheni 'ink'ez Yak'usda bulh zeh nuhwhuba 'uhoont'ah. Ndunnah njan dahút'en 'ink'ez 'aw hoonliyaz be k'enahot'ah hoolah t'eh, 'en degha nus hoonzoo hubugha whults'ut.

<sup>23</sup> 'Et whunts'ih ndunnah 'uyat á'ah 'aw huba 'alha cha'hóot'ah huninzun, 'et hiyu'ah t'eh, 'et dudzi yuh gha t'ehontézin tinta' hunt'en, hiyé 'alha 'uhoont'ah, 'i bugha 'et nduchahinil 'et huwa.

'Ink'ez ndai hoonliyaz 'uts'ulh'en, 'i, be 'alha 'uhoont'ah, 'i bugha cha'ts'ulh'en t'eh, 'et neba lubeshi hoonli.

## 15

### *'Uyoon dzi wúlhzoo zeh hukwa 'ooh't'en*

<sup>1</sup> Nuwheni Sizi Gri ba ts'ilhtus, ndunnah lahit'ah, 'en hubula' ts'oot'en huba 'uhoont'ah. 'Aw whenich'oh zeh nedzi ts'ilhdzoo hukwa cha'ts'oost'en.

<sup>2</sup> 'Ilhunah ts'inli hoh nelh dune ba whutézoo ka hubula' ts'oot'en, 'o nus Sizi Gri ba hilhtus tele ka.

<sup>3</sup> Christ 'en 'aw dich'oh duba hoonzoo hukw'únucha'it'il 'et huwa. Yak'usda be' dustl'us k'ut 'uk'une'úsduguz whuz na'a 'et'en. 'Et ndutni, "Ndan nch'a yáhalhtuk, ndai hiye nch'a yahalhtuk, 'i ts'iyawh si sts'e' hutni."

<sup>4</sup> Ndet 'uda Yak'usda be' dustl'us k'ut 'uk'e'edúguz bugha whúts'o dool'eh ka 'uk'e'éduguz. 'Et huwa soo neba nus whunilht'uk hoh ndet Yak'usda nets'u hoozi, 'i buba ts'ilh'i 'ink'ez 'i buka tsi ts'úhooli.

<sup>5</sup> Njan 'et nuhwhuba hukwa' nuszun, Christ, Sizi ts'utni, 'en bugha Yak'usda soo nilyaz neba ulh'i, 'ink'ez nedzi wuzoo ka, whuz na'a uncha lhts'un 'aht'ah.

<sup>6</sup> Nduht'en t'eh, 'et sih lhugha zeh uznudzun 'ink'ez lhugha zeh lhulh yáts'ooltuk. 'Et 'ilho hoh Yak'usda Sizi Gri neMoodihti be'aBá uzdóolhti wule.

### *Lizwif 'ink'ez 'udun yun k'ut whut'en 'ilho zeh Yak'usda hidutélhti*

<sup>7</sup> 'Et nts'e na'a Christ nenilh'en, whuz na'a zeh lhunoohlú'en. 'Et ndaht'en t'eh, Yak'usda ts'udutélhti.

<sup>8</sup> Njan nuhwhudúsni, Sizi Gri Lizwif huba ne'ut'en suli whunénoolhtun ka ndet hubutsuh da Yak'usda hubuts'u hoozi 'et 'alha 'uhoont'ah wule.

<sup>9</sup> 'Ink'ez 'udun yun k'ut whut'en, 'en chah huba ne'ut'en suli, 'i bugha Yak'usda ye te'ninzun, 'i yubúnelhtan, 'et huwa hidélhti. Yak'usda be' dustl'us k'ut njan ndutni,

"Et huwa 'udun yun k'ut whut'en hubutah, 'et  
    ndan inli nyulh yaóolhtuk,  
    'ink'ez nyoozi 'i dóolhti."

<sup>10</sup> 'Ink'ez doo chah 'utni,  
"Nuhwheni 'udun yun k'ut whut'en 'ink'ez  
    budune hubulh ts'iyawh neMoodihti  
    dóolhti."

<sup>11</sup> Njan chah 'et dutni,  
"Udun yun k'ut whut'en ts'iyawh Moodihti délhti  
    'ink'ez nuhwheni ts'iyawh dóolhti."

<sup>12</sup> Isaiah be' dustl'us k'ut njan chah 'et ndutni,  
"Jesse 'en yuts'u haínzut tele.

'En 'alha whusatéyah 'ink'ez 'udun yun k'ut  
    whut'en hubuMoodih tele.  
'Ink'ez ndet hubuts'u hoozi 'et hukwa tsi huhooli."

<sup>13</sup> 'Et nuhwhuba tenadusdli, ndet Yak'usda  
nuhts'u hoozi huba ulh'i whutah, 'en bugha 'et  
úncha nuhdzi sóo nedinzut, ndet nuhts'u hoozi  
nuhwhuba 'alha 'uhoont'ah huwa. 'Et whuz na'a  
'ilhuz bulh 'óoh't'e, 'ink'ez ndet nuhts'u hoozi 'o nus  
ulhtus hoh nuhwhuba whulh'i, Ndoni ye úlhtus, 'i  
nuhyídan'ai 'et huwa.

*Paul dustl'us hubuts'un k'e'eduguz, 'i bugha 'aw  
chaníljut hoh hubutsun k'e'anguz*

<sup>14</sup> Sulhutsinkah nuhwheni nuhgha, 'alha  
t'éwhunúszun lhat hoonzoo 'uwhulh'en, 'inkez lhat

be t'ewhunudzun 'i chah t'éwhunúhzun, 'ink'ez soo hoonzoo whe dune whúntelhtun.

<sup>15</sup> Ndi dustl'us k'ut bulah 'i 'aw whechanuzulhújut hoh nuhts'ó k'e'usges, whunaoolhúnih ka Yak'usda ye únzoo 'et sughá whunt'ai 'i bugha 'ust'en.

<sup>16</sup> 'Et t'eh Sizi Gri buba 'ust'en usdli, 'udun yun k'ut whut'en Yak'usda bughunek bugha hubulh yaooltuk ka. 'Et ndust'en hoh Yak'usda ba huwa' dudulti li'hoont'ah, 'ink'ez Ndoni 'en Yak'usda ba 'udun nilya huzdli ka. 'Et whuz na'a Yak'usda hoont'i hubílhchoot wule.

<sup>17</sup> 'Et huwa 'ust'ah hoonúst'i, ndai Yak'usda ba' yulh'en, 'i be Sizi Gri délhti huwa.

<sup>18</sup> 'Ink'ez ndet Christ dája si sugha 'udun yun k'ut whut'en hik'úne' oot'en ka, 'i zeh nohwhulh yátelhtuk. Dája hubudáni 'ink'ez huba dást'en, ts'iyawh si sugha Christ huba daja, 'et hubugha 'aw whechanuzulhújut hoh nohwhulh yátelhtuk.

<sup>19</sup> Ndoni ye ulhtus, 'i be hoolhtus 'ink'ez ba whe' whut'en túne'whut'en chah ne'zust'en, 'et huwa Jerusalem, Ilyricum yun k'ut nduhólyez ts'ih, 'et ts'iyannah Christ bughunek unzoo, 'i ts'iyawh hubudáni.

<sup>20</sup> Ndi khunek unzoo, 'i ndunnah dune cha'hudústs'o Christ bugha 'en tube hubudutésnilh hukwa' nuszun. 'Aw 'uyoon dune bukoo hukw'úwhuz'ai 'aw 'et buk'éhos'alh hukwa cha'núszun.

<sup>21</sup> 'Et whunts'ih ndez na'a Yak'usda be' dustl'us k'ut 'uk'e'edúguz,

"Ndunnah 'aw hubunalh nacha'dítnil,  
'en huwhuté'ilh,

'ink'ez ndunnah hiyulh cha'dít's'il, 'en

t'ehontezeh."

*Paul 'ubulhni Rome ts'ih téyah hukwa' tet'ilh*

**22** Lhat nuhts'u t'ésyalh hukwa' nuszun inle, 'et whunts'ih Sizi Gri be 'ut'en 'ulh'en inle 'et huwa 'aw nuhts'ún chatúsyal.

**23** 'Et whunts'ih 'aw 'et Sizi Gri be 'ut'en 'ulh'en, 'i ndoh keyah ndulhcho hoh ts'iyawh Ihadúsdla. 'Et lhat naooduzuk yus k'ut whuts'un nuhts'un t'ésyalh hukwa' nuszun.

**24** Spain yun k'ut ts'ih teya t'eh, 'astl'iyaz wheni nuhts'un nutesya. Whuz lhgha díya t'eh, 'et hukwa' nahzun t'eh, 'et 'o 'un tesyalh huba sula 'oohneh.

**25** 'Et whunts'ih k'an 'et 'aho Jerusalem ts'un t'ésyalh. 'Et dune Yak'usda bube'ildzun hinli, 'en hubula 'oosneh ka.

**26** Sizi Gri yunédluh, ndunnah Macedonia 'ink'ez Achaia whut'en tube cho hukwa' huninzun sooneya be ndunnah tehul'en, dune Yak'usda bube'ildzun Jerusalem húdelhts'i, 'en hubula' hutenilh, 'et huwa whuz tesyalh.

**27** Huhóont'i hoh ndunnah Jerusalem whut'en sooneya hubugha híne'ai. Ndunnah Jerusalem whut'en hubuts'un húwhulh'ai li'hint'ah 'et huwa. Lizwif, 'en hubugha 'udun yun k'ut whut'en Yak'usda huba 'ut'en, 'i be hoonzoo 'uhuja t'eh, 'et sih 'udun yun k'ut whut'en Lizwif hiye ndunidzit, 'i be bula' hooneh 'et huwa.

**28** Ndi 'ut'en Ihadúsdla, 'ink'ez ndi hubugha íyulya, 'i ts'iyawh butl'a yála t'eh, 'et sih Spain ts'ih tesyalh. 'Et sih nuhk'osya.

<sup>29</sup> 'Et t'eoonúszun nuhghu níya t'eh, Christ bughunek unzoo, 'i ts'iyawh 'i bulh 'oosneh. 'Et t'ewhunóhzin ndi khunek unzoo, 'i dáldzoo.

<sup>30</sup> Sulhutsinkah neMoodihti Sizi Gri 'en bugha, 'ink'ez Ndoni bugha be lhk'ets'udutsi' chah, 'et 'i bugha nuhts'un tedusdlih, Yak'usda tube cho súlh buts'un tenadoohdli.

<sup>31</sup> 'Et ndunnah Judea whut'en ndan 'aw huba 'alha cha'hóot'ah dachasuhóosdle, 'ink'ez se' 'ut'en Jerusalem ts'ih, dune Yak'usda bube'ildzun, 'en bube 'ut'en 'úlh'en huba whutézoo.

<sup>32</sup> 'Ink'ez Yak'usda hukwa' ninzun t'eh, hoonúst'i hoh nuhts'un tóosya. 'Et sih soo na'ulhts'udootni.

<sup>33</sup> 'Ink'ez ndi be whúdezghel, 'i Yak'usda huwa yú'ah, 'i ts'iyawh uncha nuhwhulh 'óot'e. 'Et ndoh honeh.

## 16

### *Paul, ndunnah Rome húdelhts'i dahooja hubúlhni*

<sup>1</sup> 'Et njan Cenchrea keyah Sizi Gri bugha 'il-huhowezdel hubutah 'ilhunuh ts'eke, Phoebe hiyúlhni, 'en 'ahoolhyez nuwheni neba ne'ut'en. Ndán 'int'ah nt'ewhunoohzin.

<sup>2</sup> Nuhghuninya t'eh hoonáht'i hoh Sizi Gri boozí bugha koo daóolhtelh ka. Dune Yak'usda bube'ildzun ahli, whuz na'a ts'ah'un na'a nuhwhuba 'uhoont'ah 'utehnihl huba. Ndai ye ndunidzit, 'i chah be hubula 'ooht'en. Lhannah la'et'en ho' 'int'ah. Si chah sula 'et'en.

<sup>3</sup> Priscilla 'ink'ez Aquila suba dahooja hubudóohni. Christ Sizi ts'utni, 'en bugha sulh 'úhut'en inle.

<sup>4</sup> 'En hiye khúna, 'i 'ants'i huba 'int'ah hoh suhúlhyih inle. 'Et dahúja huwa, si 'ink'ez 'udun

yun k'ut whut'en Sizi Gri huba 'ilhuhowezdel,  
ts'iyawh chanailya hubuts'útni.

<sup>5</sup> 'Ink'ez ndunnah Christ huba bukoo  
'ilhuhowezdel, 'en chah ts'iyawh suba  
dahooja hubudóohni.

Sulh dune Epaenetus 'en chah suba dahooja  
dóohni. 'En Achaia yun k'ut 'udechoo Christ  
buba 'alha' yint'ah suli.

<sup>6</sup> Mary 'en chah suba dahooja dóohni. 'En chah  
tube hooncha hoh nela 'ut'en ínle.

<sup>7</sup> Andronicus 'ink'ez Junias 'en chah suba da-  
hooja hubudóohni. Sunat dunekah 'uhint'ah,  
sulh tsak'ehudan'a ínle. Whel'a 'en hubu-  
tah dune ncha hinli 'ink'ez sutsuh da Christ  
hits'un nalhú'a inle.

<sup>8</sup> Amplias 'en chah Sizi Gri yunéyah 'int'ah. Tube  
buk'esi', suba dahooja dóohni.

<sup>9</sup> Urbanus dune, 'en chah nelh 'ét'en Christ be  
'ut'en 'uts'ulh'en hoh 'ink'ez sulh dune Stachys  
'en chah suba dahooja budóohni.

<sup>10</sup> Christ yunéyah, Apeles, ts'iyanaah ba unzoo,  
'ink'ez Aristobulus 'et bukoo húdelhts'i, 'en chah  
suba dahooja hubudóohni.

<sup>11</sup> Snadun Herodion 'ink'ez ndunnah Narcisus  
bukoo  
húdelhts'i Sizi Gri yunédulh, 'en chah suba da-  
hooja hubudóohni.

<sup>12</sup> Tryphaena 'ink'ez Tryphosa 'en chah Sizi Gri  
be 'ut'en 'uhulh'en,  
'ink'ez sulh dune Persis tube hooncha, 'i be Sizi  
Gri be 'ut'en tube huwa ghúna ínle, 'en chah  
suba dahooja budóohni.

<sup>13</sup> Rufus 'en degha nus soo Sizi Gri ba 'ut'en,  
be'ama chah 'ants'i se'ama li'ínt'ah, 'en chah

suba dahooja budóohni.

**14** Asyncritus, Phlegon, Hermas, Patrobas, Hermes, 'et 'onghoh nelhutsinkah hubulh 'út'en, 'en chah suba dahooja hubudóohni.

**15** Philologus 'ink'ez Julia chah, Nereus 'ink'ez bulhtus chah, 'ink'ez Olympas 'ink'ez dune Yak'usda bube'ildzun, 'en hubulh 'út'en, ts'iyawh suba dahooja hubudóohni.

**16** 'Et dahooja lhudáhni t'eh, 'et sih lubeshi bughu hoolah be nalhudunoohsts'oos.\* 'Et ndunnah njan Christ bugha 'ilhuhowezdel, Rome whut'en dahooja nuhwhuts'útni.

*Paul ndo búlhni, ndunnah Yak'usda bughunek 'ats'un na'a wheyodulh'eh buka tsi hóhli*

**17** Sulhutsinkah njan hubugha nuhwhugha dúsni, k'us ndan nuhtah ndunnah nts'e na'a whenhodalh'i whuch'a yálhtuk, 'en bugha lhch'a nidutehdulh 'ink'ez nuhwhuba hoontsi' tele. 'Et ndunt'ah buka huwolhle 'ink'ez buch'a naoohlú'ah.

**18** 'Et ndunt'ah dune neMoodihti Sizi Gri hik'únucha'ust'en. Dich'oh k'una'a 'uhut'en, 'ink'ez nts'e na'a dich'oh hukwa' huninzun hukw'úne' 'uhut'en. Nanuhona'ah hoh khunek unzoo, 'i be nohwhulh yáhalhtuk, 'et ndunnah hukwa tsi chahuhóoliwhuz na'a nabonte'ah.

**19** Nts'e na'a Sizi Gri be 'ut'en k'ah hik'une' aht'en ts'iyanah whulh 'údants'o. 'Et huwa tube nuhwhuba hoonúst'i. Whunih wahle nuhwhuba hukwa' nuszun ndai 'ut'en unzoo, 'i bugha, 'ink'ez lubeshi k'únucha'zooht'en.

---

\* **16:16** Whuz keyah 'et whuz na'a huhoont'i hoh 'ilhunahowudulh.

<sup>20</sup> Yak'usda 'en whudezghel negha whu'aih, 'aw chatuszit hoh Satan nuhketl'ah hoolah yutelhtsilh. 'Aw 'et neMoodihti Sizi Gri ye únzoo, 'i nuhwhubulh 'óot'e ka.

<sup>21</sup> Timotheus, sulh 'út'en, dahooja nuhwhúlhni. 'Ink'ez snatnekoo Lucius, Jason, Sosipater, 'en chah dahooja nuhuwhútni.

<sup>22</sup> Terteus suhútni, si 'usja ndi dustl'us Paul ba 'uk'une'zíguz. Si chah dahooja nuhwhudúsni.

<sup>23</sup> Gaius, 'en bukoo dásunilhti, 'en chah dahooja nuhwhúlhni. 'En bukoo 'et Sizi Gri hunedulh 'ilhuhowezdel. Erastus, 'et keyah whut'i sooneya ghundli, 'ink'ez nelhutsin Quartus, 'en chah dahooja nuhuwhútni.

<sup>24</sup> NeMoodihti Sizi Gri ye únzoo, 'i ts'iyawh nohwhulh 'óot'e. 'Et ndoh honeh.

<sup>25</sup> Yak'usda uzdóolhti. 'En 'int'ah ye ulhtus, 'i yít'i Sizi Gri buba ulhtus nuhoolhtselh ka. Nts'e na'a 'un whudáni whuz na'a 'utehnilh, ndet whehodalh'i, Sizi Gri bughunek unzoo, 'i bugha. 'Uda 'aw dune ndi khunek unzoo, 'i highu t'ehonízun. Hoh da Yak'usda ndi yun k'ut 'uyinla, 'et whuts'un njan whe'hoont'ah hooyah buch'a nónut'i inle.

<sup>26</sup> 'Et k'an 'et ts'iyawh nt'eoonedzin. 'Ink'ez Yak'usda bughunek nus be t'eoonduzun, 'i dune hudédowh ts'íyanah t'ehinanzin. Yak'usda 'ilhuz wheni khuna, 'i khunek netl'aída'ai, 'i ndi yun k'ut dune ts'iyawh t'ehinanzin. 'Et t'ehonízun Sizi Gri bughunek hiyóolhchoot hoh hik'úne' oot'en ka.

<sup>27</sup> Yak'usda 'en zeh whunih ho' 'int'ah. Sizi Gri 'en bugha 'ahoolhyez uzdóolhti 'ilhuz wheni. 'Et ndoh honeh.

**Yak'usda bughunek: k'andit khunek neba  
Ihaidinla  
New Testament in Carrier, Southern (CA:caf:Carrier,  
Southern)**

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Carrier, Southern

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Carrier, Southern [caf], Canada

**Copyright Information**

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Carrier, Southern

**© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

f3f87939-bb58-59c1-9788-d872c7ab79b0